



marantz[®] Проигрыватель Super Audio CD дисков
SA-KI-PEARL-LITE

Руководство пользователя

□ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ
РИСК ПОРАЖЕНИЯ
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ
НЕ ОТКРЫВАТЬ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:
для уменьшения риска удара электрическим током не снимайте крышку или заднюю панель устройства. Внутри устройства нет частей доступных для обслуживания пользователем. Доверяйте обслуживание устройства только квалифицированному персоналу.



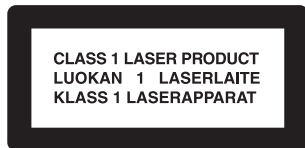
Знак молнии в равностороннем треугольнике предупреждает о наличии внутри корпуса неизолированного участка опасного напряжения, достаточного для поражения электрическим током.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предназначен для предупреждения пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию в документации, прилагаемой к устройству.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
для уменьшения риска удара электрическим током не оставляйте устройство под воздействием дождя или влаги.

ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:
 Для полного отключения питания этого устройства, отключите вилку из настенной розетки.
 Отключение вилки из розетки служит для полного отключения источника питания, поэтому в случае необходимости розетка должна находиться в легкодоступном для пользователя месте.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОНТРОЛЛЕРОВ ИЛИ ВЫПОЛНЕНИЕ НАТСРОЕК, ОТЛИЧНЫХ ОТ ОПИСАННЫХ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОРАЖЕНИЮ РАДИАЦИЕЙ. ДОВЕРЬТЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И НАСТРОЙКУ УСТРОЙСТВА ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ПЕРСОНАЛУ.

• **ЗАМЕЧАНИЕ О СООТВЕТСТВИИ**
 Мы заявляем с полной ответственностью, что этот продукт соответствует следующим стандартам: Соответствует условиям директив Low Voltage Directive 2006/95/EC и EMC Directive 2004/108/EC, регламенту EC 1275/2008 и основным положениям директивы 2009/125/EC для продуктов ТЭК.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочтите настоящее руководство.
- Руководствуйтесь указанными инструкциями.
- Учтите все предупреждения.
- Следуйте всем инструкциям.
- Не используйте устройство вблизи воды.
- Протирайте только сухой тканью.
- Не блокируйте вентиляционные отверстия.
Установите устройство в соответствии с инструкциями производителя.
- Не размещайте устройство рядом с такими источниками тепла, как радиаторы, печи или другие (включая усилители), которые нагреваются при работе.
- Берегите кабель питания. Не наступайте на кабель и следите за его целостностью, особенно у вилки и в месте, где он выходит из устройства.
- Используйте только рекомендуемые производителем аксессуары.
- Используйте только указанную производителем или поставляемую с устройством подставку, тележку, штатив, крепление или стол. При использовании тележки будьте осторожны при перемещении устройства.
- Отключайте устройство от сети во время грозы или когда оно не используется долгое время.
- Сервисное обслуживание устройства выполняется квалифицированным персоналом.
Сервисное обслуживание требуется, если устройство повреждено, например, повреждена кабель или вилка питания, пролита жидкость или внутрь попали посторонние предметы, устройство побывало под дождем или в условиях повышенной влажности, устройство уронили, и оно не функционирует нормально.
- Не оставляйте батарейки в местах, подверженных нагреванию, например, под прямыми солнечными лучами, вблизи огня и т.д.



ПРИМЕЧАНИЕ О ПЕРЕРАБОТКЕ:

Упаковочные материалы этого устройства должны быть утилизированы. Пожалуйста, утилизируйте эти материалы в соответствии с местными законами об утилизации.
 При списании устройства по окончании срока его службы, также следуйте местным правилам и законам.
 Батареи ни в коем случае нельзя выбрасывать, их необходимо списать в соответствии с местными законами об утилизации батарей.
 Это устройство и сопутствующие аксессуары, за исключением батарей, соответствуют директиве WEEE.



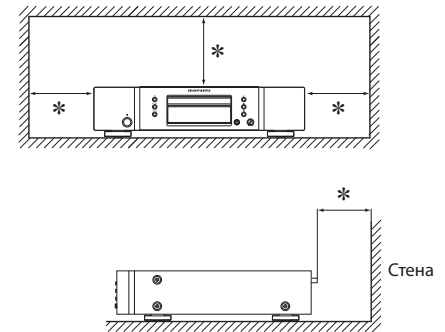
Pb

□ ПРИМЕЧАНИЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

ВНИМАНИЕ:

- Избегайте высоких температур. Допускается лишь небольшое нагревание при установке устройства в рэк.
- Внимательно используйте кабель питания. При отключении кабеля из розетки держите непосредственно вилку.
- Установите устройство вдали от источников влаги, воды и пыли.
- Отключайте устройство из розетки, если планируете долго им не пользоваться.
- Не блокируйте вентиляционные отверстия.
- Не бросайте инородные предметы в корпус устройства.
- Не допускайте контакта химических веществ, бензина и растворителя с устройством.
- Не разбирайте и не модифицируйте каким-либо образом устройство.
- Не блокируйте приток воздуха, закрыв вентиляционные отверстия устройства такими предметами, как газеты, скатертью, шторами и т.д.
- Не располагайте на устройстве источники открытого огня, такие как свечи.
- Соблюдайте местные законы об утилизации батареек.
- Не располагайте устройство вблизи источников брызг и капель жидкости.
- Не располагайте на устройстве сосуды полные жидкости, например, вазы.
- Не беритесь влажными руками за кабель питания.
- Учтите, что даже в положении переключателя в значении OFF, устройство все еще находится под напряжением.
- Устройство должно быть установлено возле источника питания, так чтобы розетка была легкодоступна.

□ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ



* Чтобы не препятствовать отводу тепла, не устанавливайте устройство в закрытое ограниченное пространство, например, в книжный шкаф и т.п.

- Рекомендуемое расстояние 0,1 м.
- Не устанавливайте другое оборудование на данное устройство.

CD-плеер Marantz SA-KI-PEARL-LITE (РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ)



Вы приобрели устройство воспроизводящее производства компании "D&M Холдингс Инк", Япония ("D & M Holdings Inc.", Japan). Модель SA-KI-PEARL-LITE является CD-плеер и предназначена для проигрывания CD-дисков в домашних аудиосистемах. Это изделие широко известно в кругах истинных ценителей высококлассного звука. Качество и безопасность подтверждены множеством тестов, проведенных как зарубежными, так и российскими испытательными лабораториями.

Изготовитель в течение 3 лет (срок службы) после выпуска данного изделия обеспечивает наличие комплектующих в целях возможности проведения ремонта и технического обслуживания, по истечении которого эксплуатация и техническое обслуживание продолжается в соответствии с действующими нормативными документами. Изделие остается безопасным для жизни, здоровья человека и окружающей среды в течение всего срока эксплуатации. Гарантийный срок - 1 год.

Информация о Российской сертификации

Но сертификата соответствия	Орган по сертификации	Нормативные документы	Наименование сертифицированной продукции	Срок действия сертификата
РОСС JPAЯ46.B13706	РОСТЕСТ-МОСКВА	ГОСТ Р МЭК 60065-2005 ГОСТ 22505-97 ГОСТ Р 51515-99 ГОСТ Р 51317.3.2.-2006 ГОСТ Р 51317.3.3-2008	Проигрыватели CD-дисков	До 11.04.2013

Основные технические характеристики

См. в конце инструкции

ВНИМАНИЕ: Если Вы приобрели аудиоаппаратуру надлежащего качества, то, по Российским законам, она не подлежит возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы и т.д.

D&M Холдингс Инк
Здание D&M, 2-1 Ниссин-тё
Кавасаки-ку, Кавасаки-си, Канагава
2108569, Япония

D&M Holdings Inc.
D&M Building, 2-1 Nisshin-Cho
Kawasaki-Ku, Kawasaki-Shi, Kanagawa
2108569, Japan

Начало работы

Благодарим Вас за приобретение продукта MARANTZ. Для обеспечения правильной работы изделия рекомендуется внимательно ознакомиться с руководством пользователя. После прочтения храните данное руководство для обращения к нему в будущем.

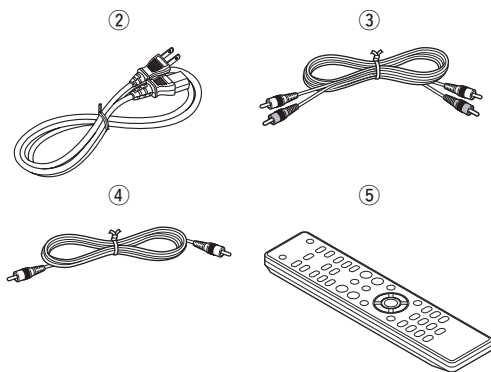
Содержание

Начало работы	1	Основные операции	8	Дополнительные функции	14
Дополнительное оборудование	2	Перед началом использования	8	До запуска воспроизведения запоминающего USB устройства или iPod	14
О данном руководстве	2	Переключение звуковых режимов (Слой воспроизведения)	8	Воспроизведение файлов MP3 и WMA	14
Основные характеристики	2	Выключение питания	8	Форматы MP3 и WMA	14
Меры предосторожности при обращении	3	Переключение источника входного сигнала	9	Воспроизведение файлов MP3 и WMA	15
Диски	3	Воспроизведение дисков	9	Порядок воспроизведения файлов MP3/WMA	15
Воспроизводимые типы дисков	3	Воспроизведение Super Audio CD или CD дисков	9	Воспроизведение iPod®	16
Использование дисков	3	Выключение дисплея	10	Использование iPod®	16
Загрузка дисков	3	Для смены показаний времени	10	Отключение iPod	16
Меры предосторожности при загрузке дисков	3	Прослушивание в наушниках	10	Воспроизведение запоминающих устройств USB	17
Меры предосторожности при обращении	4	Режим повторного воспроизведения (повтор)	10	Воспроизводимые форматы запоминающего USB устройства	17
Меры предосторожности при хранении дисков	4	Воспроизведение в произвольном порядке (Произвольное воспроизведение)	10	Воспроизведение файлов, сохраненных на запоминающих USB устройствах	18
Очистка дисков	4	Воспроизведение треков в определенном порядке (Программное воспроизведение)	11	Извлечение запоминающего USB устройства	18
О пульте ДУ	4	Поиск определенного трека (воспроизведение AMS)	11	Использование в виде Ц/А преобразователя	18
Установка батареек	4	Настройка цифрового выхода	11	Подключение и воспроизведение цифрового устройства (Coax/Opt)	18
Радиус действия пульта дистанционного управления	4	Более сложные соединения	12	Настройка параметров меню	19
Наименование кнопок и их функции	5	Подготовка	12	Timer play (настройки таймерного воспроизведения)	19
Передняя панель	5	Подключение кабелей	12	SA-CD (Переключение звуковых режимов)	20
Дисплей	5	Цифровое подключение	12	USB Setup (управление запоминающего USB устройства)	20
Задняя панель	6	Цифровой аудиовыход	12	iPod Setup (Управление iPod)	21
Пульт ДУ	6	Цифровой аудио вход	12	Auto STB (Автоматический режим ожидания)	22
Основные подключения	7	Подключение запоминающего USB устройства/iPod	13	Описание применяемых терминов	23
Подготовка	7	Подключение PC	13	Неполадки и способы их устранения	24
Подключение кабелей	7	Подключение пульта ДУ	14	Технические характеристики	25
Аналоговые соединения	7			Тематический указатель	26
Подключение провода питания	7				

Дополнительное оборудование

Проверьте, входит ли в комплект поставки следующее:

- ① Руководство пользователя 1
- ② Кабель питания (Длина кабеля: прибл. 1.8 м) 1
- ③ Соединительный аудиокабель (Длина кабеля: прибл. 1.0 м) 1
- ④ Кабель пульта ДУ 1
- ⑤ Пульт ДУ (RC004SA) 1
- ⑥ Батареи размера AAA 2



О данном руководстве

❑ Функциональные кнопки

Операции, описанные в данном руководстве, преимущественно основываются на использовании пульта ДУ.

❑ Символы



Этот символ указывает на страницу, на которой вы можете найти более подробную информацию.



Этот символ означает наличие дополнительной информации и советов при выполнении каких-либо операций.

ПРИМЕЧАНИЕ

Этот символ указывает на важные моменты или функциональные ограничения, которые следует запомнить.

❑ Иллюстрации

Учтите, что иллюстрации в этом руководстве могут отличаться от реального устройства, так как служат лишь в информационных целях.

Основные характеристики

Тороидальный трансформатор

Этот аппарат оборудован тороидальным трансформатором, который предназначен для уменьшения уровня вибраций и магнитного потока рассеяний, специфичных трансформаторам. Выбор необходимых материалов и процесс изготовления кольцевого сердечника тщательно контролируются для конечного уменьшения вибраций, в то время как второе кольцо, закрепленное по периметру трансформатора, обеспечивает сокращение потока рассеяний.

Высокоемкостный блокировочный конденсатор

Высокоемкостный конденсатор (3300 пф), подобранный в зависимости от своих акустических характеристик, встроен в схему электропитания.

Пленочные и электролитические конденсаторы аудиофильского качества

Устройство оснащено такими же пленочными и электролитическими конденсаторами, которые используются в профессиональной аппаратуре высочайшего качества.

Схема фильтра с предельно низким уровнем шума и искажений, высокоскоростной выходной усилитель HDAMSA2 типа с фирменными модулями HDAM и дифференциальным входом

Двухслойное с медной отделкой шасси

Высококачественные механически обработанные аналоговые выходные аудио разъемы

Воспроизведение дисков CD-R / CD-RW

Воспроизведение дисков CD-R/CD-RW/CD-ROM (MP3/ WMA) и USB аудио (MP3/WMA/WAV/AAC)/ iPod

Возможность использования в качестве Ц/А преобразователя

Цифровые аудио сигналы, поступающие от внешнего устройства или компьютера в проигрыватель, могут быть преобразованы и выведены в виде аналоговых сигналов с помощью данного устройства, используемого в качестве цифро-аналогового преобразователя.

Меры предосторожности при обращении

• Перед включением питания

Еще раз проверьте правильность подключения всех кабелей и разъемов.

- На время путешествий или отъездов из дому на долгий период времени, убедитесь, что отключили устройство из сети.

• Соответствующая вентиляция

Если оставить устройство на долгое время в прокуренной комнате и т.п., поверхность оптического датчика будет загрязнена, и устройство не сможет принимать сигналы правильно.

• О конденсации

Если температурная разница между внутренней частью устройства и окружающей средой слишком высока, то возможно образование конденсата на поверхности рабочих частей устройства, что может стать причиной сбоя в работе. В этом случае, оставьте устройство на час или два, отключив его питание и подождите, пока уменьшится разница температур, затем можно начать использование устройства.

• Предупреждения при использовании мобильных телефонов

Использование мобильного телефона вблизи устройства может стать причиной возникновения шумов. В таком случае, используйте мобильный телефон вдали от устройства.

• Перемещение устройства

Выключите питание и отключите кабель питания из сети. Затем, отключите соединительные кабели от других системных устройств до перемещения.

Диски

Воспроизводимые типы дисков

1 Super Audio CD

Доступно воспроизведение только Super Audio CD дисков с указанными далее логотипами.



SUPER AUDIO CD

2 Музыкальные CD

На данном устройстве можно воспроизвести диски с логотипом в правой его части.

3 CD-R / CD-RW

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не проигрывайте диски неправильной формы (в форме сердца, восьмиугольники и т.д.). В противном случае, это может привести к повреждению устройства.
- Невозможно воспроизвести некоторые диски и некоторые форматы записи.
- Невозможно воспроизведение дисков с незавершенной сессией.

※ Что такое завершение сессии?

Завершение сессии представляет собой процесс, допускающий последующее воспроизведение дисков CD-R/CD-RW на совместимых проигрывателях.



Использование дисков



Не прикасайтесь к записанной поверхности.

Загрузка дисков

- Вставьте диск наименованием вверх.
- При вставлении диска загрузочный лоток должен быть полностью открыт.
- Ровно устанавливайте диск, 12-сантиметровый диск должен устанавливаться в соответствии с внешними границами (Рисунок 1), 8-сантиметровый диск – с внутренними (Рисунок 2).

Рисунок 1



Рисунок 2



- 8-сантиметровый диск располагается в лотке без использования адаптера.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вы загрузите DVD или другой диск, который не может быть воспроизведен устройством, лоток не будет открываться/закрываться в течение 1 минуты. В этом случае нажмите ▲ после появления на экране сообщения "Error".
- Если вы установили диск, который содержит файлы отличные от MP3 или WMA, на экране будет отображено сообщение "No File".

Меры предосторожности при загрузке дисков

- Загружайте только один диск одновременно. Загрузка двух и более дисков может привести к повреждению блока или дисков.
- Не используйте потрескавшиеся или деформированные диски, а также заклеенные диски.
- Не используйте диски с наклейками, клеящей лентой либо диски, на которых имеются остатки клея. Такие диски могут заклинить в проигрывателе и повредить его.

Меры предосторожности при обращении

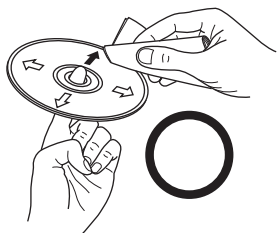
- Защищайте диски от отпечатков пальцев, масла и грязи.
- Извлекая диски из коробок, старайтесь не поцарапать их.
- Не сгибайте и нагревайте диски.
- Не расширяйте отверстие в центре дисков.
- Не наклеивайте этикетки любого вида на диск; не делайте надписей фломастерами или шариковыми ручками на маркированной поверхности.
- На поверхности диска при переносе его из холодного места в теплое могут образовываться капли; не сушите капли, например, феном для волос.

Меры предосторожности при хранении дисков

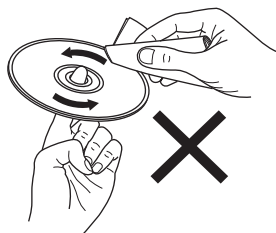
- Обязательно извлекайте диск из проигрывателя после использования.
- Для защиты дисков от пыли, царапин и повреждений всегда после использования помещайте их в оригинальные чехлы.
- Не храните диски в следующих местах:
 1. Местах, подверженных длительному воздействию прямых солнечных лучей
 2. Местах с высоким уровнем влажности или запыленности
 3. Местах, подверженных воздействию тепла от нагревательных приборов и т.д.

Очистка дисков

- Перед использованием диска очистите его от отпечатков пальцев или грязи. Отпечатки пальцев и грязь могут ухудшить качество звучания или привести к сбоям в воспроизведении.
- Для очистки дисков используйте имеющиеся в продаже специальные чистящие средства или мягкую ткань.



Осторожно протирайте диск от центра к внешней части.



Не трите круговыми движениями.

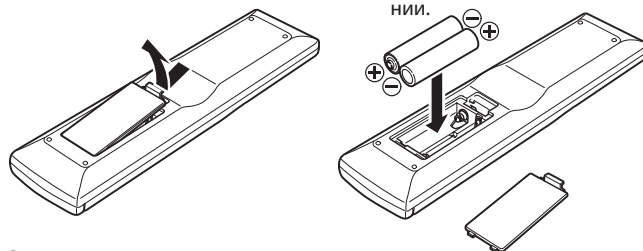
ПРИМЕЧАНИЕ

Не использовать специальные аэрозоли для чистки виниловых пластинок, бензин и растворители.

О пульте ДУ

Установка батареек

- ① Снимите заднюю крышку пульта дистанционного управления.
- ② Установите два элемента питания R03/AAA в батарейный отсек в указанном направлении.
- ③ Установите на место заднюю крышку.

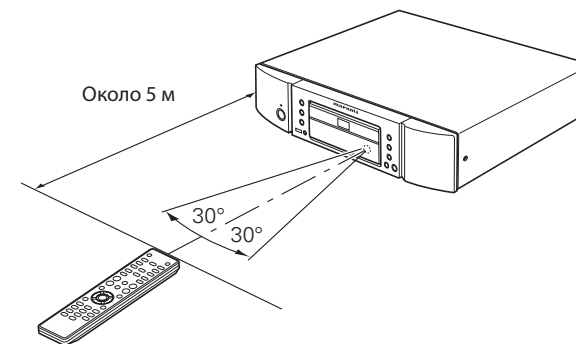


ПРИМЕЧАНИЕ

- Элементы питания подлежат замене, когда управление блоком с помощью ПДУ становится невозможным, даже если пульт расположен в непосредственной близости от блока.
- Прилагаемые элементы питания предназначены только для проверки исправности.
- При установке элементов питания пульта ДУ обязательно ориентируйте их полюса в правильном направлении, согласно маркировке "⊕" и "⊖" в отсеке элементов питания.
- Во избежание повреждения или утечки электролита из элементов питания:
 - Не используйте старую батарею вместе с новой.
 - Не используйте элементы питания различных типов одновременно.
 - Не пытайтесь зарядить элементы питания.
 - Не замыкайте, не разбирайте, не нагревайте батареи, не уничтожайте их в огне.
 - Не оставляйте батарейки в местах, подверженных влиянию прямых солнечных лучей, или в условиях крайне высоких температур, например, возле обогревателя.
- В случае протечки электролита тщательно удалите остатки жидкости из отсека и установите новые элементы питания.
- Извлекайте элементы питания из пульта ДУ в случае, если его не предполагается использовать в течение длительного времени.
- Утилизируйте батарейки в соответствии с местными нормами и положениями.

Радиус действия пульта дистанционного управления

Для работы направляйте пульт ДУ на датчик дистанционного управления.



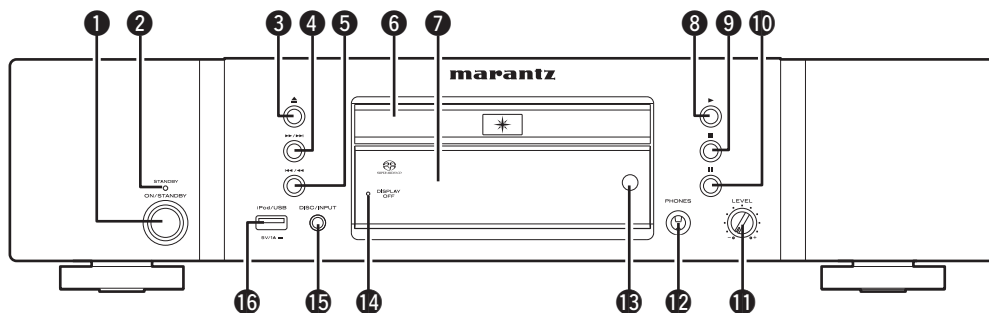
ПРИМЕЧАНИЕ

Работа изделия или пульта ДУ может быть затруднена, если на приемное устройство основного блока изделия попадают прямые солнечные лучи или сильный искусственный свет флуоресцентных ламп или инфракрасный свет.

Наименование кнопок и их функции

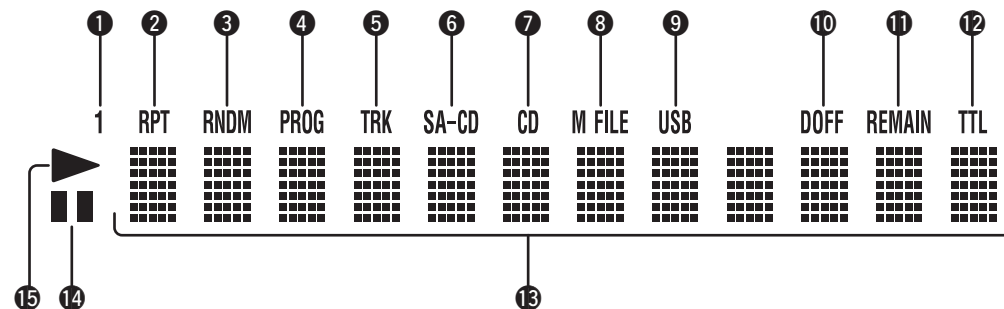
Информация по кнопкам, объяснение которых не приводится в данном разделе, указана на страницах в скобках ().

Передняя панель



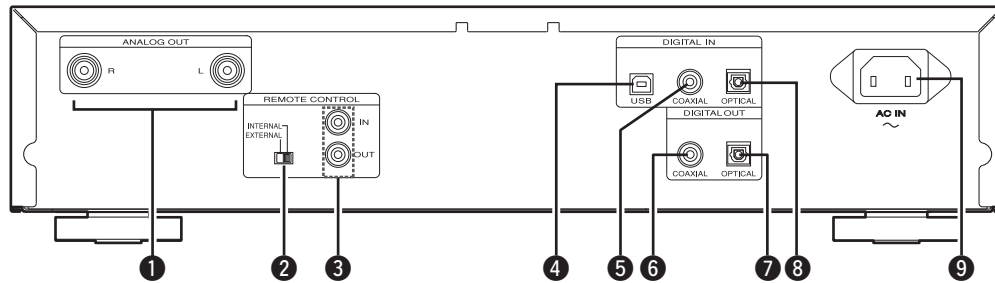
- ❶ Выключатель питания (ON/STANDBY) (8)
- ❷ Индикатор питания (STANDBY)..... (8)
Переключения индикатора означает следующие состояния проигрывателя:
• Питание включено Отключен
• Режим ожидания Красный
- ❸ Кнопка открывания/закрывания лотка (▲) (9)
- ❹ Кнопка быстрой перемотки вперед/ назад (▶▶, ▶▶▶).....(9)
- ❺ Кнопка быстрой перемотки назад/ быстрого перехода назад (◀◀, ◀◀◀) (9)
- ❻ Лоток для диска (9)
- ❼ Дисплей (5)
- ❸ Кнопка Play (▶) (8)
- ❹ Кнопка остановки (■) (8)
- ❺ Кнопка паузы (||) (8)
- ❾ Регулятор уровня громкости наушников (LEVEL).....(10)
- ❿ Разъем наушников (PHONES).....(10)
- ⓫ Приемный датчик пульта ДУ(4)
- ⓬ Индикатор DISPLAY OFF.....(10)
- ⓭ Кнопка DISC/INPUT(9)
- ⓮ Порт USB (iPod/USB)(13)

Дисплей



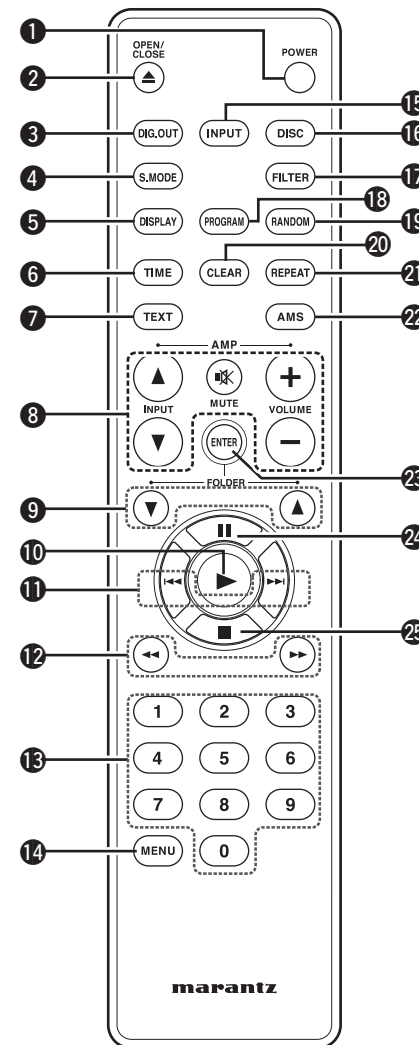
- ❶ Индикатор 1 (повтор)
Этот индикатор будет гореть во время повторного воспроизведения одного трека.
- ❷ Индикатор RPT (повтор)
Этот индикатор будет гореть во время повторного воспроизведения.
- ❸ Индикатор RNDM (random)
Этот индикатор будет гореть во время воспроизведения в произвольном порядке.
- ❹ Индикатор PROG (program)
Этот индикатор будет гореть во время программного воспроизведения.
- ❺ Индикатор TRK (трека)
Этот индикатор загорается над номером воспроизводимого в данный момент трека.
- ❻ Индикатор SA-CD
Этот индикатор инициирует тип диска в лотке (Super Audio CD).
- ❼ Индикатор CD
Этот индикатор инициирует тип диска в лотке (CD).
- ❸ Индикатор M FILE
Этот индикатор инициирует тип диска в лотке (WMA/MP3).
- ❹ Индикатор USB
Этот индикатор загорается во время выполнения операции в режиме USB/iPod.
- ❺ Индикатор D OFF (выключение цифрового выхода)
Этот индикатор загорается при установке настройки цифрового выхода сигнала аудио CD в значение OFF (☞ стр. 11).
- ❾ Индикатор оставшегося времени REMAIN
Этот индикатор загорается над указанием оставшегося времени воспроизведения трека.
- ⓫ Индикатор TTL (общее время)
Этот индикатор загорается над указанием общего оставшегося времени или общего времени программы.
- ⓬ Область главного дисплея
В этой области отображается время и текстовая информация о воспроизводимом диске, а также параметры меню настройки.
- ⓭ Индикатор II (пауза)
Этот индикатор загорается при временной остановке воспроизведения.
- ⓮ Индикатор воспроизведения ▶
Этот индикатор горит во время воспроизведения диска.

Задняя панель



- 1 Разъемы ANALOG OUT (7)
- 2 Переключатель EXTERNAL/INTERNAL (13)
- 3 Разъемы REMOTE CONTROL IN/OUT (13)
- 4 Порт DIGITAL IN USB (PC) (13)
- 5 Разъем DIGITAL IN COAXIAL (12)
- 6 Разъем DIGITAL OUT COAXIAL (12)
- 7 Разъем DIGITAL OUT OPTICAL (12)
- 8 Разъем DIGITAL IN OPTICAL (12)
- 9 Вход AC (AC IN) (7)

Пульт ДУ



- 1 Кнопка POWER (8)
- 2 Кнопка OPEN/CLOSE (▲) (9)
- 3 Кнопка DIG. OUT (11)
- 4 Кнопка S. MODE (8)
- 5 Кнопка DISPLAY (10)
- 6 Кнопка TIME (10)
- 7 Кнопка TEXT (20,22)
- 8 Кнопки управления работой усилителя
Кнопка VOLUME (+, -)
Кнопка INPUT (▲, ▼)
Кнопка MUTE
- 9 Кнопка FOLDER (17)
(FOLDER ▲, ▼)
- 10 Кнопка Play (▶) (9,16,17)
- 11 Кнопки перехода к трекам (◀◀, ▶▶) (9)
- 12 Кнопки поиска (◀◀, ▶▶) (9)
- 13 Числовые кнопки (0 ~ 9) (9)
- 14 Кнопка вызова меню (MENU) (19)
- 15 Кнопка INPUT (8)
- 16 Кнопка DISC (8)
- 17 Кнопка FILTER (Не используется)
- 18 Кнопка PROGRAM (11)
- 19 Кнопка RANDOM (10)
- 20 Кнопка CLEAR (11)
- 21 Кнопка REPEAT (10)
- 22 Кнопка автоматического музыкального сканирования (AMS) (11)
- 23 Кнопка ENTER (19)
- 24 Кнопка паузы (||) (8)
- 25 Кнопка остановки (■) (8)



- Входящий в комплект пульт ДУ может управлять усилителями Marantz.
- При его использовании см. Руководство пользователя других устройств.

ПРИМЕЧАНИЕ

Пульт ДУ может не работать с некоторыми устройствами.

Основные подключения

В этой главе описано, как выполнить подключение кабеля питания и аналогового устройства (усилителя).

Выполнение других подключений описано в следующих разделах.

- ❑ Цифровое подключение (☞ стр. 12)
- ❑ Подключение запоминающих USB устройств/ iPod (☞ стр. 13).
- ❑ Подключение PC (☞ стр. 13)
- ❑ Подключение пульта ДУ (☞ стр. 14)

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не включайте кабель питания в сеть, пока не завершены все остальные соединения.
- При выполнении соединений также см. руководство пользователя другой подключаемой аппаратуры.
- Тщательно вставляйте вилку в розетку. Неплотный контакт может стать причиной помех и шумов.
- Убедитесь, что правильно подключили левый и правый каналы (левый к левому и правый к правому).
- Не прокладывайте кабели питания в одной связке с кабелями подсоединения. В противном случае возможно появление помех.
- Не подключайте устройство к входным разъемам PHONO усилителя.

Подготовка

Подключение кабелей

Выберите кабели в соответствии с подключаемым оборудованием.

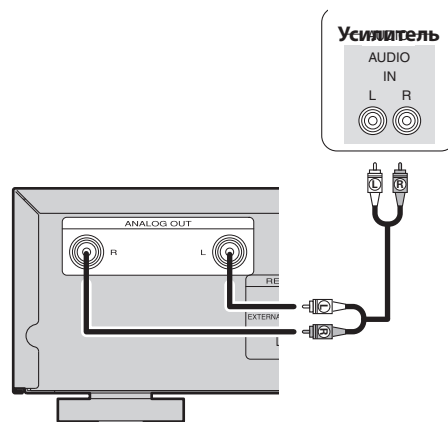
Аудиокабели

Аналоговые соединения (стерео)



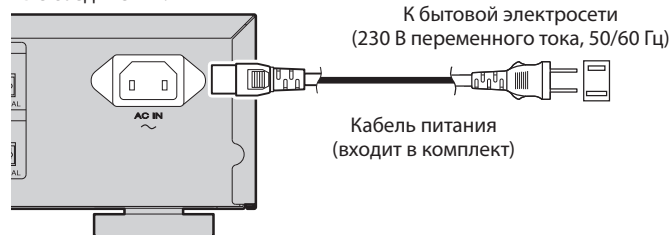
Аудио кабель (входит в комплект)

Аналоговые соединения



Подключение кабеля питания

Не включайте кабель питания в сеть, пока не завершены все остальные соединения.



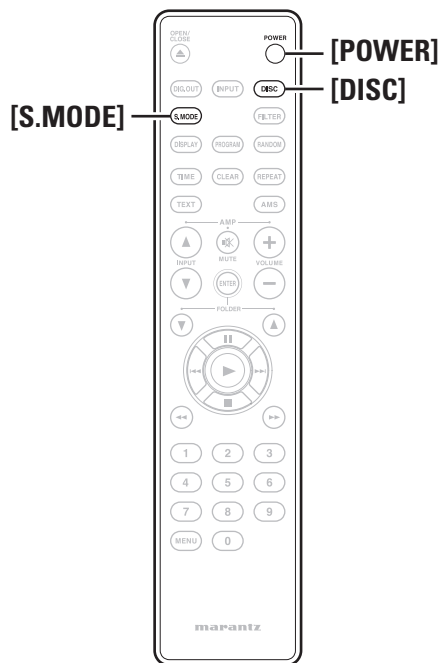
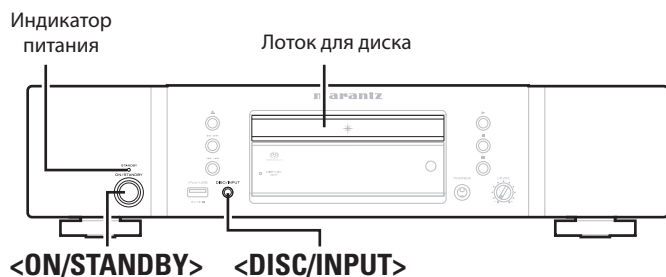
ПРИМЕЧАНИЕ

- Тщательно вставляйте вилку в розетку. Неплотный контакт может стать причиной помех и шумов.
- Не отключайте кабель питания во время работы устройства.
- Используйте только входящий в комплект кабель питания.

Основные операции

Символы, обозначающие кнопки в этом руководстве

- Кнопки, расположенные на основном блоке и на пульте ДУ → **КНОПКА**
- Кнопки, расположенные только на основном блоке → **<КНОПКА>**
- Кнопки, расположенные только на пульте ДУ. → **[КНОПКА]**



В этом разделе описаны процедуры, необходимые для запуска воспроизведения диска, и различные операции, которые могут быть выполнены во время воспроизведения диска. Выполнение других операций описано в следующих разделах.

- Воспроизведение файлов MP3 и WMA** (☞ стр. 14)
- Воспроизведение iPod®** (☞ стр. 16)
- Воспроизведение запоминающего USB устройства** (☞ стр. 17)
- Использование в виде Ц/А преобразователя** (☞ стр. 18)
- Выполнение настроек меню** (☞ стр. 19)

Перед началом использования

Переключение звуковых режимов (Слой воспроизведения)

Некоторые Super Audio CD диски содержат 2 слоя. До начала воспроизведения выполните следующие действия для выбора слоя. Более подробная информация о Super Audio CD дана в разделе "Super audio CD" (☞ стр. 23).



Режим звучания также может быть выбран с помощью "SA-CD (Переключение звуковых режимов)" (☞ стр. 20) в меню настроек.

- 1** Включите питание. (Нажмите кнопку <ON/STANDBY>.)
- 2** Убедитесь, что диск не загружен.
 - Если слой будет переключен во время нахождения диска в лотке или при открытии лотка, то воспроизведение переключится на этот диск, а настройки воспроизводимого слоя не будут изменены.
- 3** Нажмите кнопку <DISC / INPUT> или [DISC] для установки режима воспроизведения "DISC".
- 4** Нажмите кнопку [S.MODE] и переключите воспроизведение нужного слоя (только для Super Audio CD).

[Варианты]

- SA-CD** Воспроизводит оба слоя Super Audio CD (настройка по умолчанию).
- CD** Воспроизводит CD слой Super Audio CD.

Перед началом использования

- При загрузке диска после выполнения настроек на экране будет отображено записанное содержимое слоя.
- Если загружен диск, который не содержит слой, выбранный приоритетным для воспроизведения, то автоматически будет отображено содержание другого слоя.
- Эта настройка будет сохранена в памяти и не будет стерта даже после открытия/закрытия лотка или при выключении питания. Для изменения этой настройки повторите вышеописанную процедуру.



При выборе слоя, на котором нет записи, автоматически начнется воспроизведение существующей записи другого слоя.

ПРИМЕЧАНИЕ

Звуковой режим не может быть изменен для дисков, содержащих только слой Super Audio CD.

Выключение питания

Нажмите кнопку <ON/STANDBY> или [POWER]. Питание будет переведено в режим ожидания, индикатор питания горит.



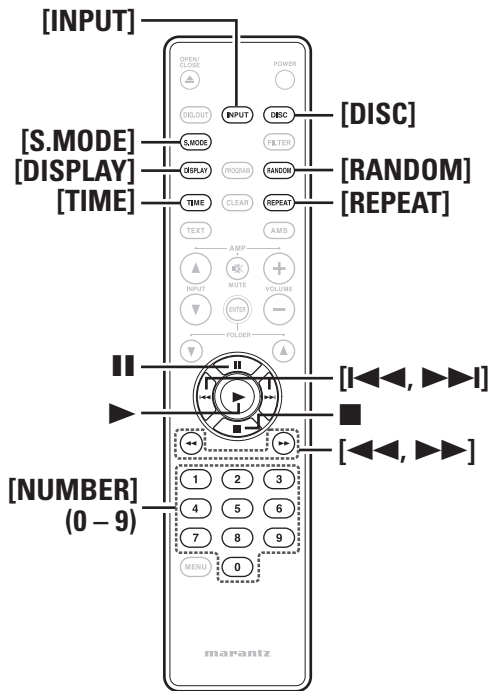
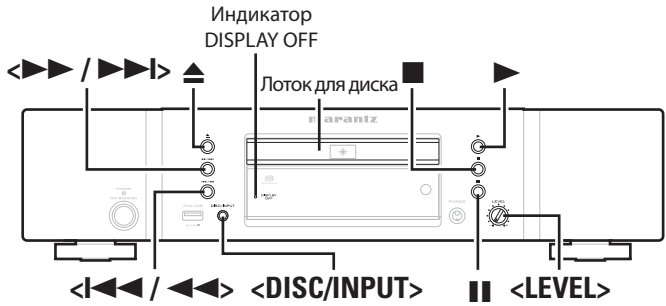
Прежде чем перевести устройство в режим ожидания убедитесь, что лоток полностью закрыт.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не пытайтесь с силой закрыть лоток, если устройство находится в режиме ожидания. Это может привести к сбою в работе и повреждениям.
- Даже если питание установлено в режим ожидания, небольшое количество тока продолжает поступать на внутренние схемы устройства. Если вы планируете долгое время не пользоваться устройством, отключите кабель питания от розетки.

Символы, обозначающие кнопки в этом руководстве

Кнопки, расположенные на основном блоке и на пульте ДУ → **КНОПКА**
 Кнопки, расположенные только на основном блоке → **<КНОПКА>**
 Кнопки, расположенные только на пульте ДУ. → **[КНОПКА]**



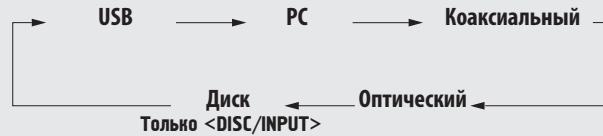
Переключение источника входного сигнала

Помимо воспроизведения диска устройство поддерживает выполнение следующих функций.

- Воспроизведение цифрового входного аудио сигнала
- Воспроизведение файлов запоминающего USB устройства, подключенного к порту USB на передней панели
- Воспроизведение файлов iPod, подключенного к порту USB на передней панели
- Воспроизведение файлов компьютера, подключенного к порту USB на задней панели.

До начала воспроизведения файла, записанного на подключенном устройстве, выполните следующие действия для переключения источника входного сигнала.

Нажмите **<DISC/INPUT>** или **[INPUT]** для выбора источника входного сигнала.



[Варианты]

USB	Воспроизводите файлы на устройстве, подключенном к порту USB (iPod/USB) на передней панели. (☞ Стр. 16,17)
PC	Подключите компьютер к порту USB (DIGITAL IN) на задней панели и используйте устройство в качестве ЦАП. (☞ Стр. 19)
Коаксиальный	Подключите цифровое устройство к порту COAXIAL (DIGITAL IN) на задней панели и используйте устройство в качестве ЦАП. (☞ Стр. 19)
Оптический	Подключите цифровое устройство к порту OPTICAL (DIGITAL IN) на задней панели и используйте устройство в качестве ЦАП. (☞ Стр. 19)
Диск	Воспроизводите диски, загруженные в лоток. (☞ Стр. 9)



Нажатием кнопки **[DISC]** вы можете переключить источник входного сигнала на "Disc".

Воспроизведение дисков

Воспроизведение Super Audio CD или CD дисков

1 Нажмите кнопку **<DISC / INPUT>** или **[DISC]** для изменения источника входного сигнала на "DISC".

2 Вставьте диск.
 • Нажмите **▲**, чтобы открыть/закрыть лоток для диска.
 • После нажатия кнопки **▶** и закрытия лотка на экране будет отображено "Toc Reading". Затем начнется воспроизведение.

3 При воспроизведении Super Audio CD дисков нажмите кнопку **[S.MODE]** и выберите слой, который хотите воспроизвести.



4 Нажмите кнопку **▶**.
 На дисплее будет мигать "▶" и воспроизведение будет запущено.
 • По завершении воспроизведения всех записанных на диске треков, воспроизведение будет автоматически остановлено.

Остановка воспроизведения

Нажмите кнопку **■**.

Временная остановка воспроизведения

Нажмите кнопку **II**.

- Загорится индикатор **II**.
- Для повторного запуска воспроизведения нажмите **▶** или **II**.

Быстрая перемотка вперед и назад (Поиск)

[С помощью кнопок на основном блоке]

Удерживая в нажатом положении кнопку **<|◀◀/◀◀>** или **<▶▶/▶▶>**, вы запустите поиск.

Удерживая в нажатом положении кнопку **<|◀◀/◀◀>** или **<▶▶/▶▶>**, вы можете изменить скорость поиска.

Скорость поиска может изменяться в следующем порядке:

1 → 2 → 3 → 4 → 1.

4—это максимальная скорость поиска.

[С помощью кнопок на пульте ДУ]

Поиск можно запустить нажатием кнопок **[◀◀]**, **[▶▶]** во время воспроизведения.

Скорость поиска может быть изменена нажатием кнопок **[◀◀]**, **[▶▶]**.

Скорость поиска может изменяться в следующем порядке:

1 → 2 → 3 → 4 → 1.

4—это максимальная скорость поиска.

Перемещение к началу треков (Переход)

[С помощью кнопок на основном блоке]

- В процессе воспроизведения нажмите кнопки <|◀◀/◀◀> или <▶▶/▶▶>.
- Диск перейдет на количество треков, равное количеству нажатий кнопки.
 - При однократном нажатии кнопки <|◀◀/◀◀> воспроизведение начнется с начала текущего трека.

[С помощью кнопок на пульте ДУ]

- Во время воспроизведения нажмите и удержите в нажатом положении кнопку [◀◀] или [▶▶].
- Диск перейдет на количество треков, равное количеству нажатий кнопки.
 - При однократном нажатии кнопки [◀◀] воспроизведение начнется с начала текущего трека.

Воспроизведение определенного трека (Прямой поиск)

Нажмите [NUMBER] (0 - 9) для выбора трека.

- [Например]: Трек 4 : Нажмите кнопку [4] для выбора Трека № 4.
 [Например]: Трек 12 : Последовательно нажмите кнопки [1] и [2] для выбора трека № 12.

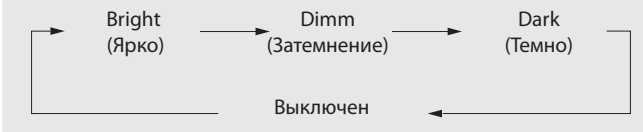


Введенный номер будет установлен в течение 1,5 секунд после нажатия кнопки. Для ввода двузначных чисел нажмите две числовые кнопки последовательно, немедленно одну за другой.

Выключение дисплея

Во время воспроизведения нажмите кнопку [DISPLAY].

- При каждом нажатии кнопки [DISPLAY] яркость экрана изменяется как показано на следующем рисунке.



При отключении дисплея загорится индикатор "DISPLAY OFF".

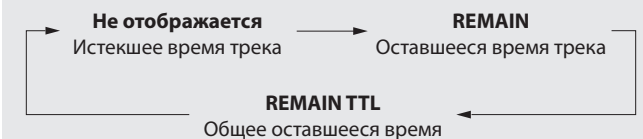
ПРИМЕЧАНИЕ

В режиме остановки информация на дисплее не отключается. Информация отключается только во время воспроизведения.

Для смены показаний времени

Нажмите кнопку [TIME].

- При каждом нажатии кнопки [TIME] на экране отображается информация в следующем порядке.



Прослушивание в наушниках

Подключите наушники к разъему (PHONES).

Регулировка уровня громкости

Поверните <LEVEL>.

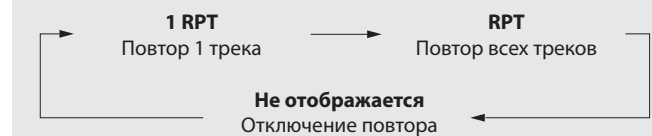
ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание звуковых потерь не повышайте чрезмерно уровень громкости при использовании наушников.

Режим повторного воспроизведения (повтор)

Нажмите кнопку [REPEAT] для выбора режима повтора.

При каждом нажатии кнопки [REPEAT] дисплей будет переключаться в следующем порядке.



[Варианты]

RPT (Повтор всех треков) : Все треки повторно воспроизводятся.

1 RPT (Повтор одного трека) : Повторно воспроизводится только первый трек.

Не отображается (Отключение повтора) : Восстанавливает обычное воспроизведение.



При выборе повторного воспроизведения, воспроизведение в случайном порядке и AMS воспроизведение недоступны.

Воспроизведение в произвольном порядке (Произвольное воспроизведение)

В режиме остановки нажмите кнопку [RANDOM].

Загорится индикатор "RNDM" на экране и будет запущено воспроизведение в произвольном порядке.

Остановка произвольного воспроизведения

Нажмите кнопку [RANDOM] во время остановки. Индикатор "RNDM" и дисплей будет отключен.

ПРИМЕЧАНИЕ

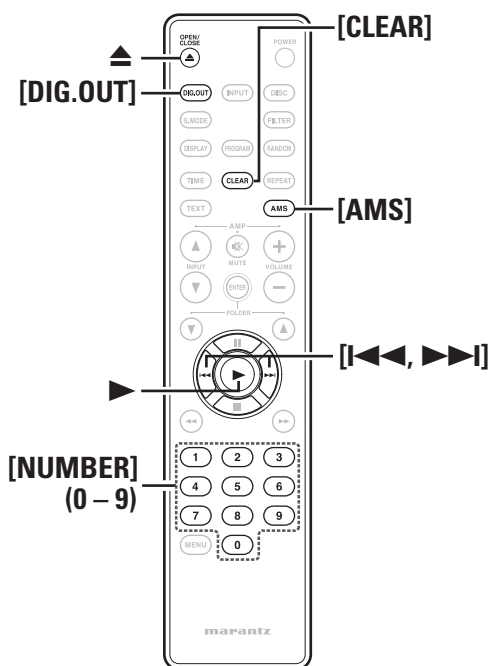
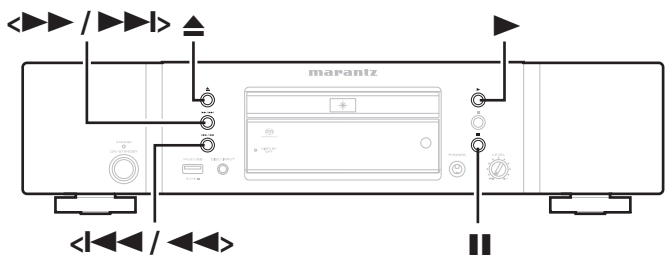
Повторное воспроизведение и AMS недоступно в режиме воспроизведения в произвольном порядке.

- Нажатие кнопок <▶▶/▶▶> или [▶▶] в режиме произвольного воспроизведения приводит к переходу к следующему треку в случайном порядке.
- Для выполнения поиска по текущему треку во время воспроизведения в произвольном порядке, нажмите и удержите в нажатом положении кнопку <|◀◀/◀◀, ▶▶/▶▶> или нажмите кнопку [◀◀,▶▶].

Режим произвольного воспроизведения будет отменен при установке питания в режим сохранения, отключении питания или открытии лотка диска.

Символы, обозначающие кнопки в этом руководстве

Кнопки, расположенные на основном блоке и на пульте ДУ → **КНОПКА**
 Кнопки, расположенные только на основном блоке → **<КНОПКА>**
 Кнопки, расположенные только на пульте ДУ. → **[КНОПКА]**



Воспроизведение треков в определенном порядке (Программное воспроизведение)

- 1** В режиме остановки нажмите кнопку **[PROGRAM]**.
 - На экране загорится "PROG" и режим будет переключен в программное воспроизведение.
- 2** Воспользуйтесь кнопками **[NUMBER]** (0 - 9), **[|◀◀, ▶▶|]** или **<◀◀/◀◀, ▶▶/▶▶>** для выбора треков, которые хотите включить в программу воспроизведения.

[Пример]
 Для программирования треков 3 и 12 и их воспроизведения в этом порядке, нажмите последовательно кнопки **[3]**, **[1]** и **[2]**.

 - Введенный номер будет установлен в течение 1,5 секунд после нажатия кнопок.
- 3** Нажмите кнопку **▶**.
 Воспроизведение начнется в заданном порядке.



Для ввода двузначных чисел нажмите две числовые кнопки последовательно, немедленно одну за другой.

Добавление треков в список программного воспроизведения

Треки могут быть добавлены в конце программы, пока проигрыватель запрограммирован и находится в режиме стоп ("PROG" индикатор горит).

- Удаление трека из списка программного воспроизведения

Во время остановки нажмите кнопку **[CLEAR]**.

При нажатии кнопки **[CLEAR]** треки будут удалены, начиная с последнего запрограммированного.

Удаление всех запрограммированных треков

Во время программного воспроизведения дважды нажмите кнопку **■**.

В режиме остановки один раз нажмите кнопку **■**.

Программу можно также стереть, нажимая на кнопку **▲** для открытия лотка диска.



Вы можете определить до 24 треков для программного воспроизведения.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Повторное воспроизведение, воспроизведение в случайном порядке и AMS воспроизведение недоступны в режиме PROGRAM (когда горит индикатор PROG).
- Программное воспроизведение невозможно для файлов MP3 и WMA.
- Режим программного воспроизведения будет отменен при установке питания в режим сохранения, отключении питания или открытии лотка диска.

Поиск определенного трека (воспроизведение AMS)

Вы можете воспроизвести все вступления по порядку, начиная с первого трека. Эту функцию удобно использовать при выполнении поиска определенного нужного трека. (Воспроизведение AMS: автоматическое музыкальное сканирование)

- 1** В режиме воспроизведения или остановки нажмите кнопку **[AMS]**.
 - На экране вспыхнет индикатор "▶", и начнется 10-секундное воспроизведение AMS.
 - При выборе 10-секундного AMS воспроизведение автоматически переключится на следующий трек.
- 2** Когда вы найдете трек, который хотите прослушать, нажмите кнопку **▶**.
 Индикатор воспроизведения "▶" загорится, и нормальное воспроизведение будет восстановлено.

ПРИМЕЧАНИЕ

AMS недоступно во время программного воспроизведения и воспроизведения в произвольном порядке.

Настройка цифрового выхода

Настройте выход разъема DIGITAL OUT (COAXIAL, OPTICAL) на задней панели устройства.

В режиме остановки нажмите кнопку **[DIG. OUT]**.

При каждом нажатии кнопки **[DIG.OUT]** выходной сигнал разъема DIGITAL OUT (COAXIAL, OPTICAL) на задней панели будет переключаться между "On" и "Off".

[Варианты]

- On** Будет выводиться цифровой сигнал.
- Off** Цифровой сигнал не выводится.



- Когда цифровой выход выключен, индикатор «D.OFF» загорается на дисплее.
- При отключении цифрового выхода вы можете насладиться высококачественным звуком выходного сигнала из разъема ANALOG OUT.
- Режим отключения цифрового выхода имеет функцию памяти, благодаря которой установки запоминаются и не изменяются, даже если вставлен другой диск или выключено питание.

ПРИМЕЧАНИЕ

Данные на Super Audio CD диске или данные WMA/MP3 на других дисках не могут быть переданы через разъем DIGITAL OUT.

Более сложные соединения






В этой главе описано, как выполнить подключение цифрового устройства, запоминающего USB устройства/iPod, компьютера и пульта ДУ. Выполнение других подключений описано в следующих разделах..

- ❑ Аналоговое подключение (стр. 7)
- ❑ Подключение кабеля питания (стр. 7)

Подготовка

Подключение кабелей

Выберите кабели в соответствии с подключаемым оборудованием.

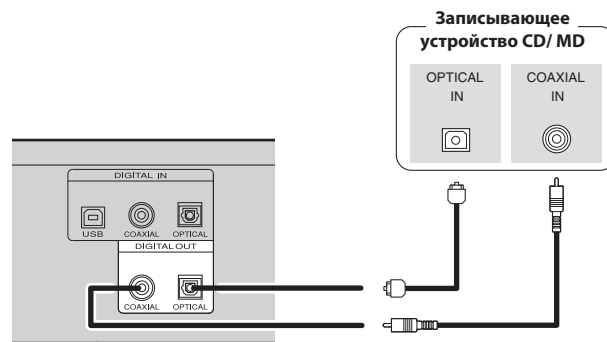
Аудиокабели	
Оптические цифровые соединения	
	Оптический кабель (приобретается отдельно)
Коаксиальные цифровые соединения	
	Коаксиальный цифровой кабель (приобретается отдельно)
Подключение iPod	
	Кабель iPod (приобретается отдельно)
Подключение PC	
	Кабель USB (приобретается отдельно)
Подключение пульта ДУ	
	Кабель дистанционного соединения (входит в комплект)

Цифровое подключение

При подключении используйте отдельно приобретаемый оптический или коаксиальный цифровой кабель.

Цифровой аудиовыход

Вы можете наслаждаться цифровой записью при подключении записывающего устройства или другого цифрового записывающего компонента.



ПРИМЕЧАНИЕ

Сигналы, записанные в слое HD Super Audio CD диска и сигналы MP3 или WMA, записанные на диск, не могут быть выведены в виде цифрового сигнала. Сигналы, выводимые через цифровой выход, являются цифровыми аудио сигналами дисков, CD-слоев super audio CD дисков, USB, iPod, PC, COAXIAL и OPTICAL.

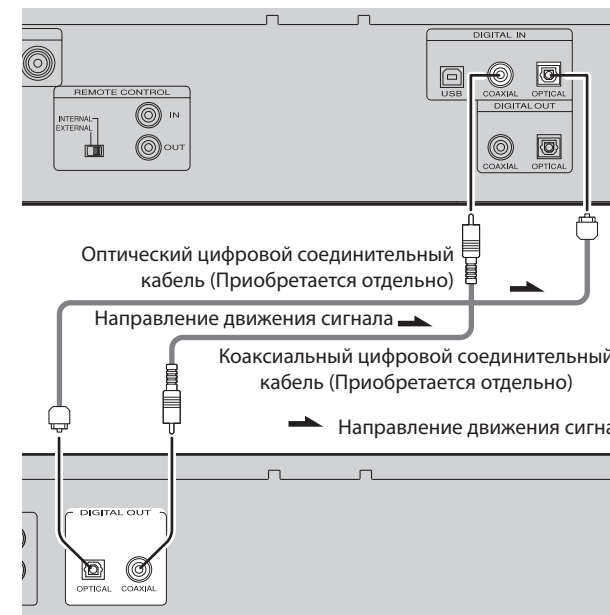
При подключении оптического цифрового выхода с помощью оптического кабеля (приобретается отдельно)



Выберите правильное положение и надежно вставьте штекер.

Цифровой аудио вход

Если устройство, оснащенное цифровым аудио выходом, подключается к проигрывателю, то данный проигрыватель может использоваться в качестве Ц/А преобразователя. "Использование Ц/А преобразователя" (стр. 18)



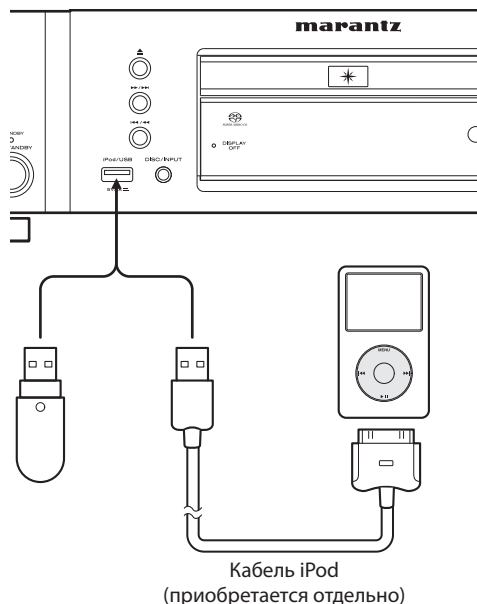
Цифровое устройство и т.д.

ПРИМЕЧАНИЕ

- В устройство поступают линейные ИКМ сигналы с частотой семплирования 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц, 64 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц или 192 кГц.
- Не подавайте иные сигналы, отличные от ИКМ, такие как Dolby digital, DTS, AAC и т.д. В противном случае это может привести к появлению помех, что в свою очередь может стать причиной повреждения громкоговорителей.

Подключение запоминающего USB устройства/iPod

Подключите запоминающее USB устройство/iPod к порту USB на передней панели устройства.



ПРИМЕЧАНИЕ

При использовании запоминающего USB устройства не подключайте его через удлинитель USB.

При подключении iPhone к этому устройству, установите iPhone на расстоянии 20 см от устройства. При более близкой установке iPhone к устройству, возможно возникновение помех при поступлении телефонного звонка на iPhone.

Поддерживаемые модели iPod

Предназначены для

- iPod touch (третье поколение)
- iPod touch (второе поколение)
- iPod touch (первое поколение)
- iPod classic
- iPod с видео
- iPod nano (пятое поколение)
- iPod touch (четвертое поколение)
- iPod nano (третье поколение)
- iPod nano (второе поколение)
- iPod nano (первое поколение)
- iPhone
- iPhone 3G
- iPhone 3GS



iPhone



iPod touch
первое поколение



iPod classic



iPod nano
Второе поколение (алюминий)



iPhone 3G



iPod touch
второе поколение



iPod
Пятое поколение
(видео)



iPod nano
Третье поколение (видео)



iPhone 3GS



iPod touch
(третье поколение)



iPod nano
Первое поколение



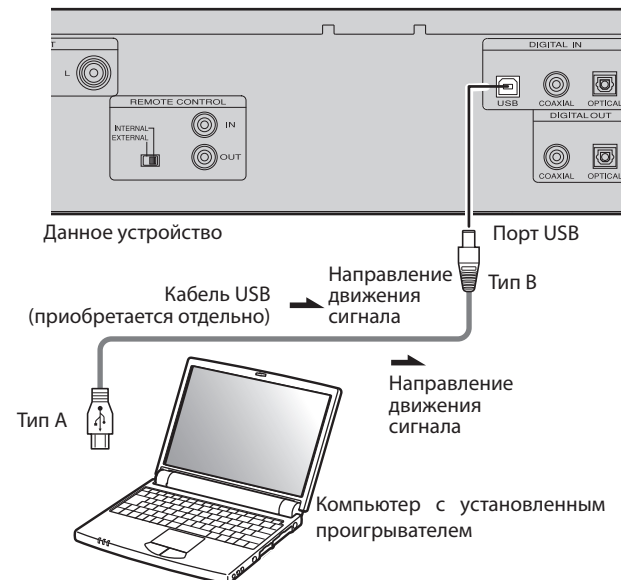
iPod nano
Четвертое поколение
(видео)



iPod nano
Пятое поколение
(видеокамера)

Подключение PC

Подключая компьютер к порту USB на задней панели устройства с помощью отдельно приобретаемого соединительного USB кабеля, вы сможете использовать это устройство в качестве Ц/А преобразователя. ("Использование Ц/А преобразователя" (стр. 18))



Вставьте штекер в соответствии с разъемом устройства

Подключение пульта ДУ

При подключении этого устройства к усилителю Marantz, оно будет принимать операционные сигналы, посылаемые от усилителя, и выполнять соответствующие команды.

Подключение

Используйте входящие в комплект кабель для подключения разъема REMOTE CONTROL IN устройства к разъему REMOTE CONTROL OUT усилителя.

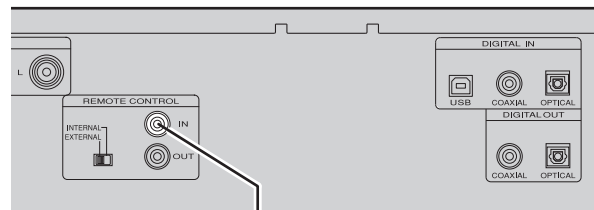
Установка

Установите переключатель дистанционного управления на задней панели в положение "EXTERNAL".

- Эта настройка отключает прием датчика дистанционного управления устройства.
- Для управления устройством направьте пульт на датчик усилителя.



Для использования этого устройства без подключения к усилителю установите переключатель в положение "INTERNAL".



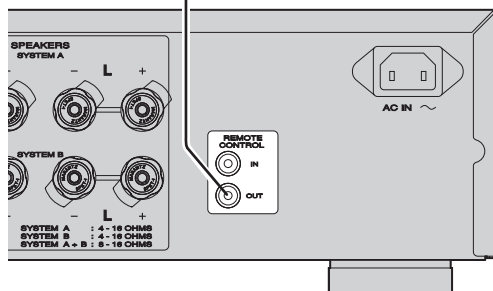
Установка "EXTERNAL".

Данное устройство

Кабель дистанционного соединения (входит в комплект)

↑ Направление движения сигнала

Усилитель

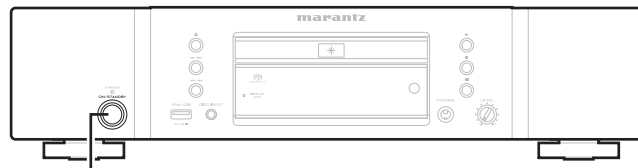


Дополнительные функции



Символы, обозначающие кнопки в этом руководстве

- Кнопки, расположенные на основном блоке и на пульте ДУ → **КНОПКА**
- Кнопки, расположенные только на основном блоке → **<КНОПКА>**
- Кнопки, расположенные только на пульте ДУ → **[КНОПКА]**



<ON/STANDBY>

До запуска воспроизведения запоминающего USB устройства или iPod

- 1 Нажмите кнопку **<ON/STANDBY>**.
- 2 Подключите запоминающее USB устройство или кабель iPod к разъему USB.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При подключении запоминающего USB устройства к данному устройству, будут прочитаны файлы, записанные на USB устройстве. Время, необходимое для прочтения файлов, зависит от размера файлов запоминающего USB устройства. При наличии максимального количества записанных файлов и папок, возможно, потребуется несколько минут для их прочтения.
- До отключения питания устройства остановите воспроизведение запоминающего USB устройства или iPod.

Воспроизведение файлов MP3 и WMA

В сети Интернет представлено огромное количество сайтов, на которых вы можете загрузить различные музыкальные файлы в формате MP3 или WMA (Windows Media® Audio). Загруженные с таких сайтов музыкальные файлы могут быть сохранены на дисках CD-R или CD-RW и в последующем воспроизведены устройством.

"Windows Media" и логотип "Windows" являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками Корпорации Microsoft в США и/или других странах.

Форматы MP3 и WMA

Доступно воспроизведение дисков CD-R и CD-RW, созданных в описанном далее формате.

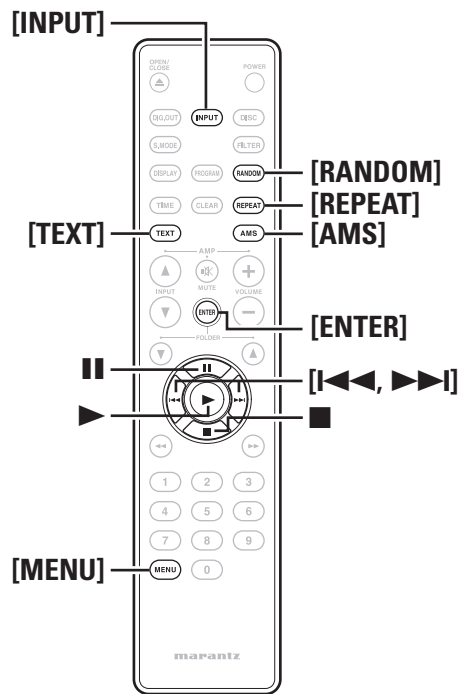
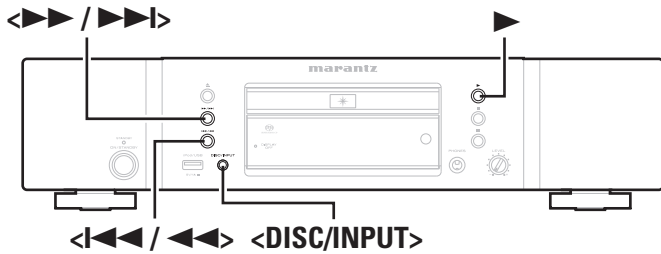
- **Формат записывающего программного обеспечения**
IS09660 уровня 1,2
Расширенный формат (Juliet.Romeo)
 - При записи в других форматах соответствующее воспроизведение может быть недоступно.
- **Максимальное количество воспроизводимых файлов и папок**
Общее количество папок и файлов: 648
Количество папок: 299
- **Форматы файла**
MP3 (MPEG-1 Audio Layer -3)
WMA (Windows Media Audio)
- **Данные тэгов**
ID3-Tag (Версия. 1.x и 2.x)
META-Tag
(Совместимы с заголовком, именем исполнителя и названием альбома).

Воспроизводимые файлы MP3/WMA

Формат файла	Частота семплирования	Битрейт	Расширение
MP3	44,1 кГц	Для MPEG-1 Audio Layer-3, 32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/320 Кбит/с	.mp3
WMA	44,1 кГц	48/64/80/96/128/160/192 Кбит/с	.wma

Символы, обозначающие кнопки в этом руководстве

Кнопки, расположенные на основном блоке и на пульте ДУ → **КНОПКА**
 Кнопки, расположенные только на основном блоке → **<КНОПКА>**
 Кнопки, расположенные только на пульте ДУ. → **[КНОПКА]**



- Доступны для воспроизведения лишь файлы, незащищенные авторским правом.
- Убедитесь, что файлы обладают расширением ".MP3" или ".WMA." Файлы с другим расширением или без расширений не могут быть воспроизведены.
- В соответствии с законом об авторском праве выполненные вами записи могут быть использованы только в личных целях, и ни в коем случае никак иначе без разрешения правообладателя.

Воспроизведение файлов MP3 и WMA

- 1 Вставьте в лоток диск CD-R/RW, который содержит файлы музыкального формата MP3 или WMA.
- 2 Нажмите кнопку **▶**. Будет запущено воспроизведение.

Изменение файла для воспроизведения

С помощью кнопки <|<<</>>>| или [|<<<, >>>|] выберите нужный файл.

Переключение режимов отображения информации

Во время воспроизведения нажмите кнопку [TEXT]. Название файла, состоящее из 8 символов, будет отображено на несколько секунд. Названия файлов не прокручиваются на экране.

Порядок воспроизведения файлов MP3/WMA

Если доступны несколько папок, содержащих файлы MP3 или WMA, порядок воспроизведения папок будет автоматически настроен при прочтении данных носителя. Файлы в каждой папке будут воспроизводиться в порядке, в котором они были записаны, начиная с самого раннего.

Порядок воспроизведения папок

CD-R / CD-RW

При воспроизведении файлов на CD-R или CD-RW сначала воспроизводятся файлы из всех папок первого слоя, затем второго слоя и так далее в таком порядке.

Запоминающее USB устройство

При воспроизведении файлов записанных на USB устройстве сначала воспроизводятся файлы из первой папки первого слоя, затем второго слоя и так далее в таком порядке. Затем соответственно воспроизводятся файлы из папки следующего первого слоя.



- Список воспроизведения, отображаемый на PC, может отличаться от реального порядка воспроизведения.
- Порядок воспроизведения на CD-R/CD-RW также может отличаться в зависимости от записывающего программного обеспечения.

ПРИМЕЧАНИЕ

Порядок воспроизведения может отличаться от порядка записи папок и файлов, в случае удаления или добавления папки или файла на USB устройство. Это происходит из-за характеристик записи данных и не является неисправностью.

Воспроизведение iPod®

С помощью устройства вы сможете прослушать музыку, записанную на iPod, а также управлять iPod с главного устройства или с помощью пульта ДУ.



"Made for iPod" и "Made for iPhone" обозначает, что электронный компонент был разработан специально для подключения к iPod или iPhone соответственно и был сертифицирован производителями в соответствии со стандартами Apple. Apple не несет ответственности за работу данного устройства или за соответствие стандартам безопасности. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle и iPod touch – это торговые марки компании Apple, Inc., зарегистрированной в США и других странах.

- Индивидуальные пользователи могут использовать iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle и iPod touch для персонального копирования и воспроизведения контента, незащищенного авторским правом, или контента, копирование и воспроизведение которого разрешено законом. Нарушение авторских прав запрещено законом.

Использование iPod®

- 1 Нажмите кнопку **<DISC/INPUT>** или **[INPUT]** для изменения источника входного сигнала на "USB".
- 2 Подключите iPod к разьему USB на передней панели устройства. (☞ Стр. 13)

❑ Выберите режим управления.

- 3 Нажмите кнопку **[MENU]**, выберите "iPod Setup" с помощью кнопок **[◀◀]** и **[▶▶]**, затем нажмите кнопку **[ENTER]**. (☞ Стр. 19).
- 4 Выберите "iPod Ctrl" с помощью кнопок **[◀◀]** и **[▶▶]**, затем нажмите кнопку **[ENTER]**. (☞ Стр. 22)
- 5 С помощью кнопок **[◀◀]** и **[▶▶]** выберите нужный режим.

[Варианты]

1. **Direct** : Управление с помощью iPod.
2. **Remote** : Управление с панели устройства и пульта ДУ.

Режим отображения		1. Direct	2. Remote
Положение дисплея		Дисплей iPod	Дисплей основного блока
Воспроизводимые файлы	Аудио файл	○	○
	Видео файлы	○	×
Активные кнопки	Пульт ДУ и основное устройство (данный проигрыватель)	○	○
	iPod	○	×

❑ Выберите данные для воспроизведения.

- 4 Выберите "Database" с помощью кнопок **[◀◀]** и **[▶▶]**, на экране будут отображены данные файла, который хотите воспроизвести, затем нажмите кнопку **[ENTER]**. (☞ стр. 21)
- 5 Кнопками **[◀◀]** и **[▶▶]** выберите музыкальный файл, который хотите воспроизвести, затем нажмите кнопку **▶**. Будет запущено воспроизведение.

❑ Функции кнопок пульта ДУ и iPod

Кнопки пульта ДУ	Кнопки iPod	Операции устройства
▶	▶▶	Воспроизведение трека
	▶▶	Пауза
■	–	Возврат к первому треку в папке
◀◀, ▶▶	◀◀, ▶▶	Переход к предыдущему или следующему треку. Ускоренная перемотка вперед и назад недоступна для использования.
REPEAT	–	Переключает функцию повторного воспроизведения
RANDOM	–	Переключает функцию случайного воспроизведения
AMS	–	Воспроизведение первых 10 секунд трека и переход к следующему треку
TEXT	–	Отображает название файла

ПРИМЕЧАНИЕ

- Marantz не несет ответственности за потерю каких-либо данных iPod.
- В зависимости от типа iPod и версии его программного обеспечения, некоторые функции могут быть неактивны.

❑ Переключение режима отображения информации

Во время воспроизведения нажмите кнопку **[TEXT]**. Режим отображения информации изменяется при каждом нажатии кнопки.

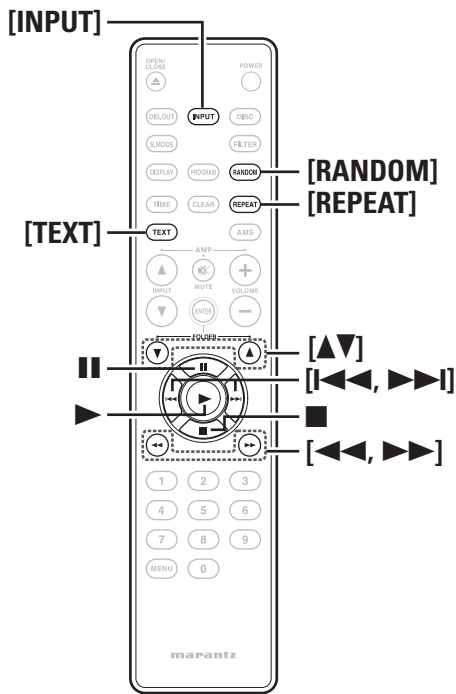
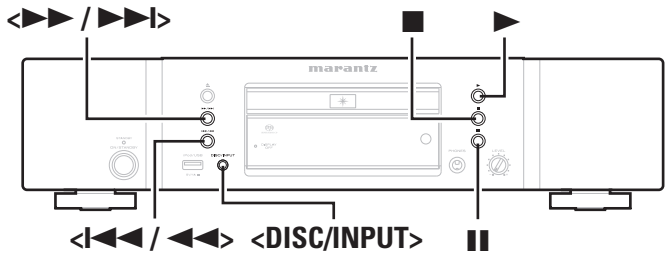


Отключение iPod

- 1 Нажмите кнопку **■**.
- 2 Отключите кабель iPod из порта USB.

Символы, обозначающие кнопки в этом руководстве

Кнопки, расположенные на основном блоке и на пульте ДУ → **КНОПКА**
 Кнопки, расположенные только на основном блоке → **<КНОПКА>**
 Кнопки, расположенные только на пульте ДУ. → **[КНОПКА]**



Воспроизведение запоминающих устройств USB

Воспроизводимые форматы запоминающего USB устройства

Для воспроизведения доступны файлы, созданные в следующих форматах и сохраненные на запоминающем USB устройстве.

- ❑ **Файловые системы, совместимые с USB**
 "FAT16" или "FAT32"
 - Если запоминающее USB устройство разделено на несколько разделов, доступен для выбора лишь верхний.
- ❑ **Максимальное количество воспроизводимых файлов и папок**
 Максимальное количество файлов: 65,535
 Максимальное количество папок: 700
- ❑ **Формат файла**
 MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)
 WMA (Windows Media Audio)
 M4A (AAC)
 WAV (LINER PCM)
- ❑ **Данные тэгов**
 ID3-Tag (Версия 1.x и 2.x)
 META-Tags (Совместимы с заголовком, именем исполнителя и названием альбома).

Воспроизводимые файлы MP3/WMA			
Формат файла	Частота семплирования	Битрейт	Расширение
MP3	32, 44,1, 48 кГц	Для MPEG-1 Audio Layer3, 32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/320	.mp3
WMA	32, 44,1, 48 кГц	CBR: 48~320 VBR: Пиковый 384 (диплей соответствует среднему значению битрейта)	.wma
AAC	32, 44,1, 48 кГц	8~320 Кбит/с	.m4a
LINER PCM	Линейный ИКМ: ИКМ 32/44.1/48. Остальные не поддерживаются.	Линейный ИКМ: 16 бит	.wav

- Доступны для воспроизведения лишь файлы, незащищенные авторским правом.
- Контент, загруженный с платных сайтов в сети Интернет, является защищенным авторским правом. Также, файлы, закодированные в формате WMA, при перезаписи с диска на компьютер могут быть защищены авторским правом в зависимости от настроек компьютера.

Воспроизведение файлов, сохраненных на запоминающих USB устройствах

- 1** Нажмите кнопку **<DISC / INPUT>** или **[INPUT]** для изменения источника входного сигнала на "USB".
- 2** Подключите запоминающей USB устройства к разьему USB на передней панели устройства. (Стр. 13)
- 3** Нажмите кнопку **▶**. Будет запущено воспроизведение.

Переключение файла или папки во время воспроизведения

- [С помощью кнопок на основном блоке]**
 Во время воспроизведения нажмите кнопку **<|◀◀/◀◀>** или **<▶▶/▶▶|>**.
- [С помощью кнопок на пульте ДУ]**
- **Папка**
Используйте кнопки **[▲, ▼]** для выбора папки, затем нажмите **[ENTER]**.
 - **Файл**
Используйте кнопку **[|◀◀]** или **[▶▶|]** для выбора файла.

Номера файла будут автоматически установлены при загрузке запоминающего USB устройства.

Остановка воспроизведения

- Нажмите кнопку **■**.
- ### Временная остановка воспроизведения
- Нажмите кнопку **⏸**.
- Загорится индикатор "⏸".
 - Для повторного запуска воспроизведения нажмите **▶** или **⏸**.

Быстрая перемотка вперед и назад (Поиск)

- [С помощью кнопок на основном блоке]**
 Во время воспроизведения нажмите и удержите в нажатом положении кнопку **<|◀◀/◀◀>** или **<▶▶/▶▶|>**.
- При отпускании кнопки будет восстановлено нормальное воспроизведение.
 - Если нормальное воспроизведение восстанавливается после выполнения поиска, то возможно небольшое прерывание звучания.
- [С помощью кнопок на пульте ДУ]**
 Во время воспроизведения нажмите и удержите в нажатом положении кнопку **[◀◀]** или **[▶▶]**.
- При отпускании кнопки будет восстановлено нормальное воспроизведение.
 - Если нормальное воспроизведение восстанавливается после выполнения поиска, то возможно небольшое прерывание звучания.

Режим повторного воспроизведения (повтор)

Нажмите кнопку [REPEAT].

Воспроизведение в произвольном порядке (Произвольное воспроизведение)

Нажмите кнопку [RANDOM].

- Будет автоматически запущено воспроизведение в произвольном порядке.
- Для отмены произвольного воспроизведения нажмите кнопку [RANDOM] или ■. Индикатор "RAND" будет отключен и произвольное воспроизведение будет отключено.

Переключение режимов отображения информации

Во время воспроизведения нажмите кнопку [TEXT].

Переключение режимов отображения времени

Во время воспроизведения нажмите кнопку [TIME].

ПРИМЕЧАНИЕ

- Marantz не несет ответственности за утерю или повреждение данных запоминающего USB устройства, которое может произойти при подключении носителя к данному устройству.
- Запоминающее USB устройство не может быть подключено через концентратор USB.
- Marantz не гарантирует, что все запоминающие USB устройства будут работать или подавать питание. При использовании портативного жесткого диска с подключением USB, питание для которого подается через адаптер переменного тока, рекомендуем использовать такой адаптер.

Извлечение запоминающего USB устройства

1 Нажмите кнопку ■ для остановки воспроизведения.

2 Убедитесь, что индикатор на запоминающем USB устройстве не мигает. Теперь можете извлечь запоминающее USB устройство.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не извлекайте запоминающее USB устройство, если его индикатор продолжает мигать. В противном случае вы можете повредить запоминающее USB устройство и записанные данные.

Использование в виде Ц/А преобразователя

Цифровые аудио сигналы, поступающие от внешнего устройства или компьютера в проигрыватель, могут быть преобразованы и выведены в виде аналоговых сигналов. (Ц/А преобразователь)

Подключение и воспроизведение цифрового устройства (Coax/Opt)

Нажмите <DISC/INPUT> или [INPUT] для переключения источника входного сигнала на "Coax" или "Opt". Входной цифровой аудио сигнал будет отображен в следующем виде.

- "Coax: xxxx"
- "Opt: xxxx"
- xxxx означает частоту семплирования.
- Если невозможно определить частоту семплирования, дисплей будет мигать.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Линейные ИКМ сигналы с частотой семплирования 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц, 64 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц и 192 кГц могут подаваться в устройство.
- Не подавайте иные сигналы, отличные от ИКМ, такие как Dolby digital и DTS. В противном случае это может привести к повреждению громкоговорителей.
- Если частота семплирования переключается, например, из режима А в режим В, возможно, отключение звука на 1-2 секунды.

Переключение в режим диска

Нажмите кнопку <DISC/INPUT> или [DISC].

Подключение и воспроизведение данных компьютера (USB)

Подключите компьютер к порту USB на задней панели устройства. Подробнее о подключении компьютера см. в разделе "Подключение PC" (☞ стр. 13).

Нажмите кнопку <DISC / INPUT> или [INPUT] для изменения источника входного сигнала на "PC".

Если на экране будет отображено "PC: xxkHz", подождите в течение 10 секунд, затем запустите музыкальное программное обеспечение на компьютере.

Данное устройство будет функционировать в качестве Ц/А преобразователя.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Выполните такие операции на компьютере, такие как воспроизведение и временная остановка. В то же время вы не можете управлять компьютером с помощью кнопок на устройстве или пульте ДУ.
- Вы также сможете управлять громкостью и эквалайзером на компьютере. Наслаждайтесь прослушиванием на нужном уровне громкости.
- Если устройство функционирует в качестве Ц/А преобразователя, звук не будет выводиться из громкоговорителей компьютера.
- Если компьютер будет отключен от устройства во время запуска музыкального программного обеспечения, воспроизведение будет остановлено. Прежде чем отключить компьютер выключите программу-проигрыватель.
- В случае возникновения ошибки перезапустите компьютер, который все еще подключен к порту USB устройства.
- Поддерживаемая частота семплирования - 32/44,1/48/96 кГц.
- Реальная частота семплирования музыкального плеера может отличаться от отображаемой на экране частоты.

Операционная система компьютера (рекомендуемая)

OS

- Windows® XP Service Pack2 или более поздней версии, Windows Vista или Windows 7
- Macintosh OSX 10.6.3

Программное обеспечение

- Сервисное программное обеспечение, поддерживающее Windows Media Player и iTunes.

USB

- USB 2.0: USB Full speed/USB Audio Class1

Символы, обозначающие кнопки в этом руководстве

Кнопки, расположенные на основном блоке и на пульте ДУ

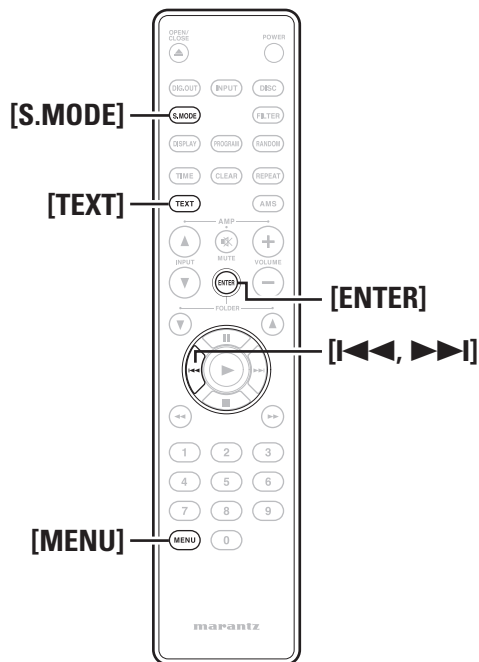
→ **КНОПКА**

Кнопки, расположенные только на основном блоке

→ **<КНОПКА>**

Кнопки, расположенные только на пульте ДУ

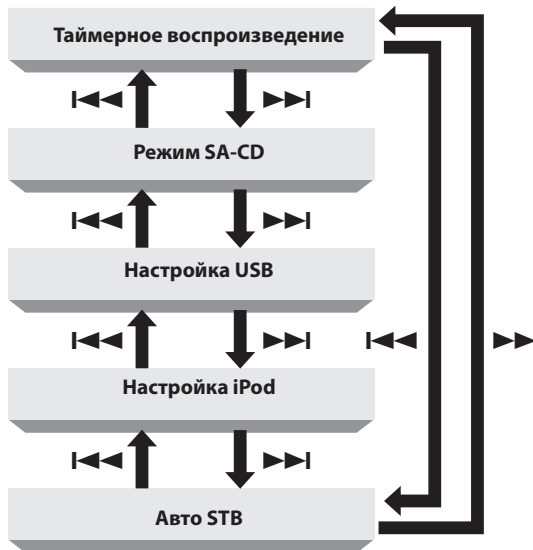
→ **[КНОПКА]**



Настройка параметров меню

Вы можете настроить следующие функции: Подробная информация указана на страницах в скобках ().

- 1 В режиме остановки нажмите **[MENU]**.
- 2 Нажмите кнопку **[<<<]** или **[>>>]** для выбора нужного параметра меню.



[Варианты]

Timer play (настройки таймерного воспроизведения)

Настраивает аудио таймер. (☞ Стр. 19)

SA-CD Mode (Переключение звуковых режимов)

Выберите слой гибридного диска для воспроизведения. (☞ Стр. 20)

USB Setup (управление запоминающим USB устройством)

Настройте воспроизведение файлов, записанных на запоминающем USB устройстве. (☞ Стр. 20)

iPod Setup (Управление iPod)

Настройте воспроизведение файлов iPod. (☞ Стр. 21)

Auto STB (Автоматический режим ожидания)

Настройте функцию автоматического режима ожидания. (☞ Стр. 22)

- 3 Нажмите кнопку **[ENTER]**.

ПРИМЕЧАНИЕ

Настройки меню не могут быть изменены при нахождении устройства в режиме Повторного воспроизведения или воспроизведения в случайном порядке.

Timerplay (настройки таймерного воспроизведения)

Это устройство может осуществлять таймерное воспроизведение за счет объединения с вашим аудио таймером.

- 1 Вставьте носитель, файлы которого хотите воспроизвести, в устройство.
- 2 Выберите “TIMER Play=>” с помощью кнопок **[<<<]** и **[>>>]**, затем нажмите кнопку **[ENTER]**.
- 3 Для восстановления настроек таймера выберите On или Off в настройке таймерного воспроизведения с помощью кнопок **[<<<]** и **[>>>]**, затем нажмите кнопку **[ENTER]**.

[Варианты]

- Off** Таймерное воспроизведение не включено.
- On** Таймерное воспроизведение включено.

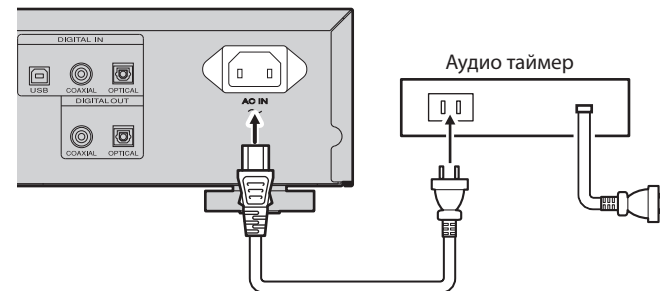
- 4 При выборе настройки ON выберите носитель с помощью кнопок **[<<<]** и **[>>>]**, затем нажмите кнопку **[ENTER]**.

[Варианты]

- CD/SA-CD** Начнется воспроизведение диска.
- USB/iPod** Начнется воспроизведение запоминающего USB устройства.

- 5 Нажмите кнопку **[MENU]**. Будут сохранены настройки таймерного воспроизведения.

- 6 Настройте аудио таймер.



ПРИМЕЧАНИЕ

Более подробная информация о соединении с аудио таймером и о его работе дана в руководстве пользователя таймера.

SA-CD (Переключение звуковых режимов)

❑ Переключение "Стартового звукового режима"

Стартовый звуковой режим переключается в следующем иерархическом порядке.

1 Выберите "SA-CD Mode=>" с помощью кнопок [**◀◀**] и [**▶▶**], затем нажмите кнопку [**ENTER**].

2 Выберите слой для воспроизведения с помощью кнопок [**◀◀**] и [**▶▶**], затем нажмите кнопку [**ENTER**].

[Варианты]

SA-CD :

При установке гибридного Super Audio CD в лоток будет прочитан слой Super Audio CD. (по умолчанию)

Переключите на воспроизведение CD слоя, нажатием кнопки [**S.MODE**].

Вернуться к воспроизведению слоя Super Audio CD можно повторным нажатием кнопки [**S.MODE**].

CD :

При установке гибридного Super Audio CD в лоток будет прочитан слой CD.

Переключение звукового режима недоступно при нажатии кнопки [**S.MODE**]. При установке Super Audio CD диска в лоток будет прочитан слой Super Audio CD.

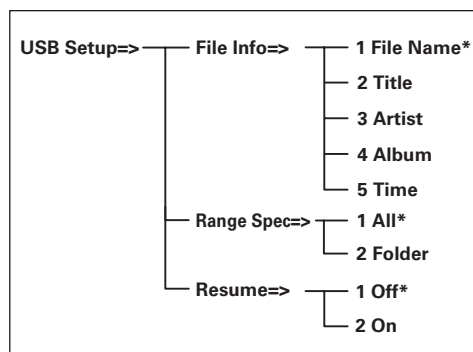
3 Нажмите кнопку [**MENU**].
Будут сохранены настройки стартового звукового режима.

ПРИМЕЧАНИЕ

Настройки меню не могут быть изменены при нахождении устройства в режиме Повторного воспроизведения или воспроизведения в случайном порядке.

USB Setup (управление запоминающего USB устройства)

Запоминающее USB устройство работает в следующем иерархическом порядке.



* Настройка по умолчанию

❑ File Info (выбор режима отображения информации о файле)

Вы можете просмотреть MP3 тэги и другую информацию при воспроизведении файлов запоминающего USB устройства.

1 Выберите "USB Setup =>" с помощью кнопок [**◀◀**] и [**▶▶**], затем нажмите кнопку [**ENTER**].

2 Выберите "File Info =>" с помощью кнопок [**◀◀**] и [**▶▶**], затем нажмите кнопку [**ENTER**].

3 С помощью кнопок [**◀◀**] и [**▶▶**] выберите информацию, которую хотите отобразить, затем нажмите кнопку [**ENTER**].

[Варианты]

1. File Name : Будет отображено название файла.

2. Title : Будет отображено название трека.

3. Artist : Будет отображено имя исполнителя.

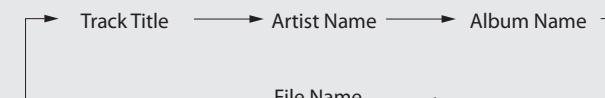
4. Album : Будет отображено название альбома.

5. Time : Будет отображена информация о времени.

4 Нажмите кнопку [**MENU**].

Режим отображения информации будет закрыт.

- Нажмите кнопку [**TEXT**] во время нормального воспроизведения для просмотра выбранной информации о файле.
- Еще раз нажмите кнопку [**TEXT**] для просмотра названия трека. Если настройка "track title" была выбрана в качестве варианта отображения информации о файле, то на экране будет отображено имя исполнителя.
- При каждом нажатии кнопки [**TEXT**], показания меняются следующим образом.



❑ Range Spec. (Выбор диапазона файлов для воспроизведения)

Вы можете выбрать, будут ли воспроизводиться все файлы, записанные на запоминающем USB устройстве, или лишь файлы, содержащиеся в определенной папке.

1 Выберите "USB Setup =>" с помощью кнопок [**◀◀**] и [**▶▶**], затем нажмите кнопку [**ENTER**].

2 Выберите "Range Spec =>" с помощью кнопок [**◀◀**] и [**▶▶**], затем нажмите кнопку [**ENTER**].

3 С помощью кнопок [**◀◀**] и [**▶▶**] выберите диапазон воспроизведения, который хотите воспроизвести, затем нажмите кнопку [**ENTER**].

[Варианты]

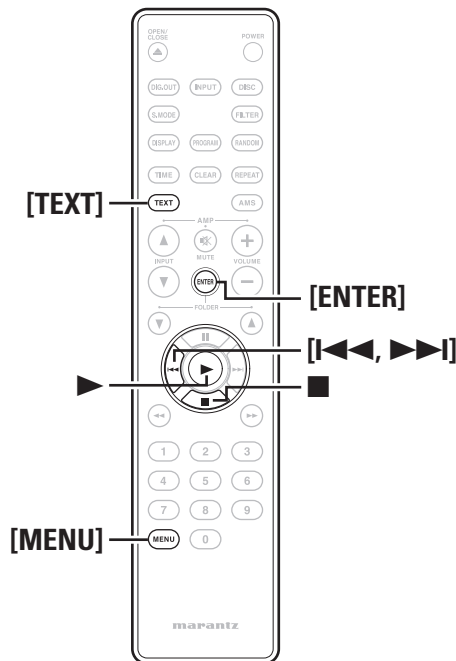
1. All : Будут воспроизводиться все файлы, записанные на запоминающем USB устройстве.

2. Folder : Будут воспроизводиться все файлы из выбранной папки.

4 Нажмите кнопку [**MENU**].
Диапазон воспроизведения будет сохранен.

Символы, обозначающие кнопки в этом руководстве

Кнопки, расположенные на основном блоке и на пульте ДУ → **КНОПКА**
 Кнопки, расположенные только на основном блоке → **<КНОПКА>**
 Кнопки, расположенные только на пульте ДУ. → **[КНОПКА]**



Resume (Воспроизведение треков с момента предыдущей остановки)

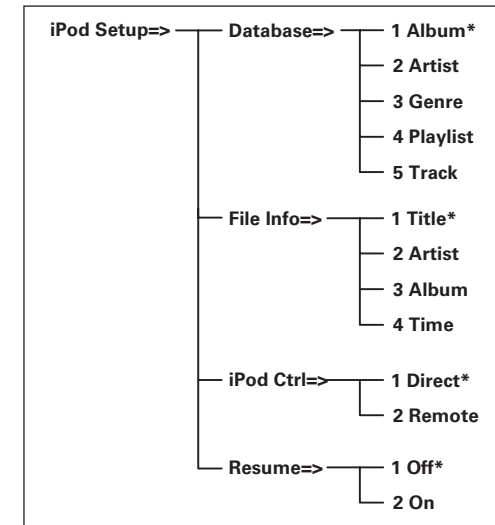
- 1 Выберите "USB Setup =>" с помощью кнопок [◀◀] и [▶▶], затем нажмите кнопку [ENTER].
- 2 Выберите "Resume =>" с помощью кнопок [◀◀] и [▶▶], затем нажмите кнопку [ENTER].
- 3 Для восстановления воспроизведения выберите On или Off с помощью кнопок [◀◀] и [▶▶], затем нажмите кнопку [ENTER].
[Варианты]
 1. Off Восстановление воспроизведения не активировано.
 2. On Восстановление воспроизведения включено.
- 4 Нажмите кнопку [MENU].
 Настройки восстановления воспроизведения будут сохранены.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция восстановления воспроизведения функционирует только при установке идентичного запоминающего USB устройства. При установке другого запоминающего USB устройства, воспроизведение будет запущено с первого файла.
- Устройство может изменить порядок воспроизведения файлов, если какие-либо файлы были добавлены или удалены из запоминающего устройства.

iPod Setup (Управление iPod)

Управление iPod осуществляется в следующем иерархическом порядке.



* Настройка по умолчанию

Database (выбор данных iPod)

- 1 Выберите "iPod Setup =>" с помощью кнопок [◀◀] и [▶▶], затем нажмите кнопку [ENTER].
- 2 Выберите "Database =>" с помощью кнопок [◀◀] и [▶▶], затем нажмите кнопку [ENTER].
- 3 С помощью кнопок [◀◀] и [▶▶] выберите данные, которые хотите воспроизвести, затем нажмите кнопку [ENTER].
[Варианты]
 1 Album / 2 Artist / 3 Genre / 4 Playlist / 5 Track
- 4 Кнопками [◀◀] и [▶▶] выберите музыкальный файл, который хотите воспроизвести, затем нажмите кнопку ▶. Будет запущено воспроизведение.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Эта настройка доступна для выполнения только при установке параметра "iPod Ctrl" в значение "Remote".
- Воспроизведение будет восстановлено с начала текущего файла.

File Info (Выбор режима отображения информации о файле)

Вы можете просмотреть информацию о файле при воспроизведении файлов iPod.

1 Выберите “iPod Setup =>” с помощью кнопок [◀◀] и [▶▶], затем нажмите кнопку [ENTER].

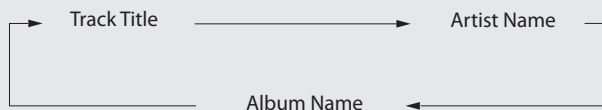
2 Выберите “File Info =>” с помощью кнопок [◀◀] и [▶▶], затем нажмите кнопку [ENTER].

3 С помощью кнопок [◀◀] и [▶▶] выберите информацию, которую хотите отобразить, затем нажмите кнопку [ENTER].
[Варианты]

- 1. Title** Будет отображено название трека.
- 2. Artist** Будет отображено имя исполнителя.
- 3. Album** Будет отображено название альбома.
- 4. Time** Будет отображена информация о времени.

4 Нажмите кнопку [MENU].
Настройки будут сохранены.

- Нажмите кнопку [TEXT] во время нормального воспроизведения для просмотра выбранной информации о файле.
- Еще раз нажмите кнопку [TEXT] для просмотра названия трека. Если настройка “track title” была выбрана в качестве варианта отображения информации о файле, то на экране будет отображено имя исполнителя.
- При каждом нажатии кнопки [TEXT], отображаемая информация будет изменяться следующим образом.



ПРИМЕЧАНИЕ

Эта настройка доступна для выполнения только при установке параметра “iPod Ctrl” в значение “Remote”.

iPod Ctrl (Управление iPod с помощью собственных регуляторов)

Вы можете определить, будет ли управление iPod осуществляться с помощью собственных регуляторов или с помощью регуляторов устройства.

1 Выберите “iPod Setup =>” с помощью кнопок [◀◀] и [▶▶], затем нажмите кнопку [ENTER].

2 Выберите “iPod Ctrl =>” с помощью кнопок [◀◀] и [▶▶], затем нажмите кнопку [ENTER].

3 С помощью кнопок [◀◀] и [▶▶] выберите устройство, которым хотите управлять, затем нажмите кнопку [ENTER].
[Варианты]

- 1. Direct** Управление с помощью iPod.
- 2. Remote** Управление с панели устройства и пульта ДУ.

4 Нажмите кнопку [MENU].
Настройки управления будут сохранены.

ПРИМЕЧАНИЕ

При выборе настройки “1 Direct” вы можете воспользоваться командами Play, Pause, Next, Previous и Stop на пульте ДУ. При подключении 1G Nano или 5G iPod к устройству и выборе настройки “1 Direct”, эта настройка автоматически изменится на “2 Remote”, так как указанные модели не поддерживают выбранную функцию.

Resume (Воспроизведение треков с момента предыдущей остановки)

1 Выберите “iPod Setup =>” с помощью кнопок [◀◀] и [▶▶], затем нажмите кнопку [ENTER].

2 Выберите “Resume =>” с помощью кнопок [◀◀] и [▶▶], затем нажмите кнопку [ENTER].

3 Выберите On или Off в настройке восстановления воспроизведения с помощью кнопок [◀◀] и [▶▶], затем нажмите кнопку [ENTER].
[Варианты]

- 1. Off:** Восстановление воспроизведения не активировано.
- 2. On:** Восстановление воспроизведения включено.

4 Нажмите кнопку [MENU].
Настройки восстановления воспроизведения будут сохранены.

ПРИМЕЧАНИЕ

Воспроизведение будет восстановлено с начала текущего файла.

Auto STB (Автоматический режим ожидания)

При установке параметра Auto Standby в значение «On», вы можете автоматически настроить устройство на переход в режим ожидания из режима остановки, после 30 минут бездействия.

1 Выберите “Auto STB =>” с помощью кнопок [◀◀] и [▶▶], затем нажмите кнопку [ENTER].

2 Выберите значение On или Off для функции автоматического режима ожидания с помощью кнопок [◀◀] и [▶▶], затем нажмите кнопку [ENTER].
[Варианты]

- On** Включен автоматический режим ожидания.
- Off** Отключен автоматический режим ожидания.

3 Нажмите кнопку [MENU].
Настройки функции автоматического режима ожидания будут сохранены.

ПРИМЕЧАНИЕ

При установке источника входного сигнала устройства в значение “PC”, функция Auto STB может неверно работать в зависимости от приложения вашего PC.

Описание применяемых терминов

Б

Битрейт

Обозначает количество видео/аудио данных записанных на диск за 1 секунду.

М

MP3 (MPEG AudioPlayer 3)

Представляет собой международный стандарт сжатия аудио данных, использующий стандарт видео сжатия "MPEG-1". Сжимает объем данных до 1/11 от исходного размера, сохраняя при этом качества звука, эквивалентное качеству диска.

Ч

Частота семплирования

Семплирование осуществляет чтение звуковой волны (аналоговый сигнал) через определенные интервалы и передает данные высоты волны при каждом прочтении в цифровом формате (передавая цифровой сигнал). Количество чтений за одну секунду определяет частоту семплирования. Чем больше значение, тем ближе будет воспроизводимый звук к оригиналу.

S

Super Audio CD

Существуют три типа дисков Super Audio CD:

- ① Однослойные диски
Диск с одним информационным слоем Super Audio CD только с одним слоем HD.
- ② Диски с двумя информационными слоями
Диск Super Audio CD с двумя информационными слоями HD, обеспечивает увеличенное время воспроизведения и высокое качество звука.
- ③ Гибридные диски
Гибридный диск Super Audio CD со слоем HD и слоем CD.
Информация слоя CD может воспроизводиться на обычном проигрывателе CD-дисков.



- **Что такое слой HD?**

Слой HD представляет собой слой сигналов высокой плотности формата Super Audio CD.

- **Что такое слой CD?**

Слой CD представляет собой слой сигналов, доступных для воспроизведения любым обычным проигрывателем CD дисков.

W

WMA (Windows Media Audio)

WMA - это технология сжатия звуковых данных, разработанная корпорацией Microsoft.

Данные WMA могут быть распознаны с помощью Windows Media® Player Ver.7, 7.1, Windows Media® Player для Windows® XP и Windows Media® Player 9 Series.

Для прочтения файлов WMA используйте только рекомендуемые корпорацией Microsoft приложения. В противном случае, использование нерекондуемых приложений может привести к сбою в работе.

Неполадки и способы их устранения

При возникновении проблемы, проверьте сначала следующие пункты, прежде чем обращаться в ремонтную службу:

1. Убедитесь, что все подключения выполнены правильно.

2. Используется ли блок в соответствии с инструкцией по эксплуатации?

Если блок работает неправильно, проверьте следующие наименования, указанные в таблице ниже. Если проблема не может быть устранена при помощи способов, перечисленных в нижеследующей таблице, возможна неисправность внутренних цепей.

В этом случае извлеките штепсель питания из розетки и обратитесь за консультацией по месту приобретения изделия.

Неисправность	Причина	Способ устранения	Страница
Диск не вращается.	• Кабель питания отключен из розетки.	• Вставьте кабель питания в розетку.	7
	• Питание устройства не включено.	• Включите питание устройства.	8
	• Диск неверно установлен в лоток.	• Установите диск в правильное положение.	3
	• Диск установлен воспроизводимой стороной вверх. (Диск расположен лицевой стороной вниз).	• Установите диск в правильное положение.	3
Диск начинает вращаться, но затем в какой-то момент останавливается.	• Диск загрязнился.	• Очистите поверхность диска.	4
	• Диск поцарапан.	• Диск не может быть воспроизведен, если он сильно поцарапан.	–
	• Диск деформирован.	• Диск не может быть воспроизведен, если он был деформирован.	–
Диск вращается, но звука нет.	• Неверное подключение громкоговорителей или усилителя.	• Подключите кабель правильно. (См. Руководство пользователя усилителя.)	7
	• Питание усилителя не включено.	• Включите питание усилителя. (См. Руководство пользователя усилителя.)	–
	• Усилитель не установлен в режим "CD" или "AUX" (или в режим, соответствующий разъемам, к которым подключён проигрыватель).	• Переключите усилитель в режим "CD" или "AUX" (или в режим, соответствующий гнездам, к которым подключён проигрыватель). (См. Руководство пользователя усилителя.)	–
	• Уровень громкости усилителя установлен на минимальный уровень.	• Отрегулируйте уровень громкости усилителя. (См. Руководство пользователя усилителя.)	–

Неисправность	Причина	Способ устранения	Страница
Не работает пульт ДУ	• Расстояние между устройством и пультом ДУ слишком велико.	• Переместите пульт ближе к устройству и попробуйте выполнить команды в рабочем диапазоне.	4
	• Между пультом ДУ и устройством расположено препятствие.	• Уберите препятствие.	4
	• Батарейки пульта ДУ разряжены.	• Замените все батареи новыми.	4
	• На датчик дистанционного управления попадает яркий свет.	• Не допускайте попадания яркого света на датчик дистанционного управления.	4
	• Переключатель на задней панели управления установлен в значение EXTERNAL.	• При независимом использовании устройства, установите этот переключатель в значение INTERNAL.	14
Невозможно воспроизвести диски CD-R/CD-RW.	• Диск установлен воспроизводимой стороной вверх.	• Установите диск в правильное положение.	3
	• Записанные данные не были записаны в формате (CD-DA). Или на диске неправильно записаны файлы MP3/WMA.	• Правильно запишите информацию, совместимую с устройством.	14
Невозможно переключить звуковые режимы гибридного диска SA-CD.	• Стартовый звуковой режим установлен на CD.	• Измените настройку стартового звукового режима на Super Audio CD.	20
При поступлении сигналов от компьютера, их уровень громкости слишком мал.	• Уровень громкости на компьютере установлен на минимум.	• Поднимите уровень громкости на компьютере.	18

[Запоминающее USB устройство/iPod]

Неисправность	Причина	Способ устранения	Страница
На дисплее появляется индикация «OverCurrent».	<ul style="list-style-type: none"> Напряжение, передаваемое устройством через запоминающее USB устройство, превышает допустимые пределы. 	<ul style="list-style-type: none"> Запоминающее устройство USB не поддерживается. Используйте запоминающее USB устройство с силой тока менее 1 А. 	–
На экране будет отображено сообщение "FAT Error" или "Cluster Err".	<ul style="list-style-type: none"> Используется неподдерживаемая файловая система. Запоминающее USB устройство с объемом менее 128 МБ не поддерживается. 	<ul style="list-style-type: none"> Используйте запоминающее USB устройство, форматированное в совместимой файловой системе (FAT32 или FAT16) и с объемом памяти не менее 256 МБ. 	–
На экране будет отображено сообщение "No File".	<ul style="list-style-type: none"> Отсутствует доступный для воспроизведения файл. 	<ul style="list-style-type: none"> Уточните поддерживаемые форматы. 	14, 17
На экране будет отображено сообщение "DRM Stream".	<ul style="list-style-type: none"> Этот файл с установленной цифровой защитой от копирования. 	<ul style="list-style-type: none"> Файлы с установленной цифровой защитой от копирования (DRM) недоступны для воспроизведения. 	15, 17
Не слышен звук подключенного запоминающего USB устройства.	<ul style="list-style-type: none"> Неверное подключение громкоговорителей или усилителя. 	<ul style="list-style-type: none"> Подключите кабель правильно. (См. Руководство пользователя усилителя.) 	–
	<ul style="list-style-type: none"> Питание усилителя не подключено. 	<ul style="list-style-type: none"> Включите питание усилителя. (См. Руководство пользователя усилителя.) 	–
	<ul style="list-style-type: none"> Усилитель не установлен в режим "CD" или "AUX" (или в режим, соответствующий разъемам, к которым подключён проигрыватель). 	<ul style="list-style-type: none"> Переключите усилитель в режим "CD" или "AUX" (или в режим, соответствующий разъемам, к которым подключён проигрыватель). (См. Руководство пользователя усилителя.) 	–
	<ul style="list-style-type: none"> Уровень громкости усилителя установлен на минимальный уровень. 	<ul style="list-style-type: none"> Отрегулируйте уровень громкости усилителя. (См. Руководство пользователя усилителя.) 	–

Неисправность	Причина	Способ устранения	Страница
Не слышен звук подключенного iPod.	<ul style="list-style-type: none"> Неверное подключение громкоговорителей или усилителя. 	<ul style="list-style-type: none"> Подключите кабель правильно. (См. Руководство пользователя усилителя.) 	–
	<ul style="list-style-type: none"> Питание усилителя не подключено. 	<ul style="list-style-type: none"> Включите питание усилителя. (См. Руководство пользователя усилителя.) 	–
	<ul style="list-style-type: none"> Усилитель не установлен в режим "CD" или "AUX" (или в режим, соответствующий разъемам, к которым подключён проигрыватель). 	<ul style="list-style-type: none"> Переключите усилитель в режим "CD" или "AUX" (или в режим, соответствующий гнездам, к которым подключён проигрыватель). (См. Руководство пользователя усилителя.) 	–
	<ul style="list-style-type: none"> Уровень громкости усилителя установлен на минимальный уровень. 	<ul style="list-style-type: none"> Отрегулируйте уровень громкости усилителя. (См. Руководство пользователя усилителя.) 	–
Чтение запоминающего USB устройства занимает слишком много времени.	<ul style="list-style-type: none"> При подключении запоминающего USB устройства большого объема, возможно, потребуется больше времени для чтения, в зависимости от объема. Для прочтения данных устройства большого объема может потребоваться несколько минут. 	<ul style="list-style-type: none"> Дождитесь завершения операции. 	–

Технические характеристики

Аудио характеристики

Аналоговый выход

	[Super Audio CD]	[CD]
Каналы:	2 канала	2 канала
Частотный диапазон воспроизведения:	2 Гц – 100 кГц	2 Гц – 20 кГц
Частотные характеристики воспроизведения:	2 Гц – 50 кГц (-3 дБ)	2 Гц – 20 кГц
Отношение сигнал/шум:	112 дБ (слышимый диапазон)	110 дБ
Динамический диапазон:	110 дБ (слышимый диапазон)	100 дБ
Гармонические искажения:	0,001 % (1 кГц, слышимый диапазон)	0,002 % (1 кГц)
Коэффициент детонации:	Кристалльная четкость	Кристалльная четкость
Выходной Уровень Несимметричный:	1,8 В RMS стерео	2,4 В RMS стерео
Выход наушников:	43 мВт (переменный максимум)	43 мВт (переменный максимум)
Цифровой выход	—	0,5 Vp-p (75 Ом)
Выходной уровень:	—	-19 дБм
Система оптического считывания	—	—
Лазер:	AlGaAs	AlGaAs
Длина волны:	650 нм	780 нм
Тип сигнала:	1-битовый DSD	16-битовый линейный PCM
Частота дискретизации:	2,822 МГц	44,1 кГц

Общие настройки

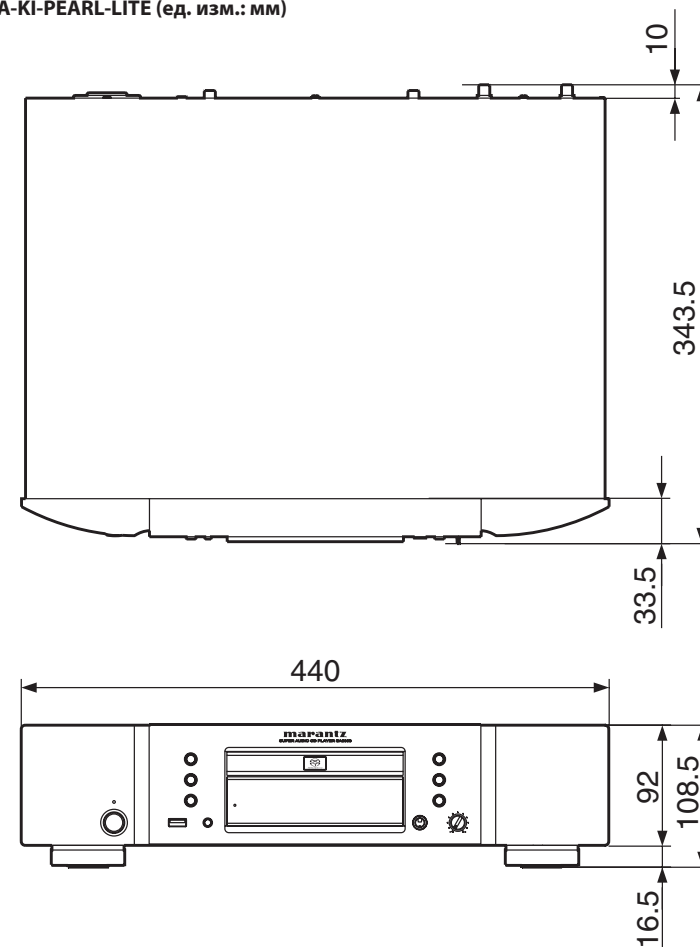
Источник питания:	230 В, 50/60 Гц
Потребляемая мощность:	25 Вт
	Режим ожидания: 0,3 Вт и менее
Внешние размеры:	440 (Ш) x 108,5 (В) x 343,5 (Г) мм
Вес:	7,8 кг
Рабочая температура:	+5°C ~ +35°C
Рабочая влажность:	5 ~ 90% (без конденсата)

※ В целях усовершенствования технические характеристики и конструкция подвергаются изменениям без предварительного уведомления.

Тематический указатель

С	Музыкальные CD..... 3
Е	Музыкальные CD..... 3
И	Музыкальные CD..... 3
М	Музыкальные CD..... 3
S	Музыкальные CD..... 3
W	Музыкальные CD..... 3
A	Музыкальные CD..... 3
Б	Музыкальные CD..... 3
В	Музыкальные CD..... 3
Д	Музыкальные CD..... 3
К	Музыкальные CD..... 3
М	Музыкальные CD..... 3
Н	Музыкальные CD..... 3
О	Музыкальные CD..... 3
П	Музыкальные CD..... 3
С	Музыкальные CD..... 3
Ф	Музыкальные CD..... 3
Ч	Музыкальные CD..... 3
Э	Музыкальные CD..... 3
С	Музыкальные CD..... 3
Е	Музыкальные CD..... 3
И	Музыкальные CD..... 3
М	Музыкальные CD..... 3
S	Музыкальные CD..... 3
W	Музыкальные CD..... 3
A	Музыкальные CD..... 3
Б	Музыкальные CD..... 3
В	Музыкальные CD..... 3
Д	Музыкальные CD..... 3
К	Музыкальные CD..... 3
М	Музыкальные CD..... 3
Н	Музыкальные CD..... 3
О	Музыкальные CD..... 3
П	Музыкальные CD..... 3
С	Музыкальные CD..... 3
Ф	Музыкальные CD..... 3
Ч	Музыкальные CD..... 3
Э	Музыкальные CD..... 3

• SA-KI-PEARL-LITE (ед. изм.: мм)



www.marantz.com

Ближайшего уполномоченного дилера или распространителя вы можете найти на нашем веб-сайте.

marantz[®] является зарегистрированной торговой маркой.